

68

U48X



DE Montageanleitung

EN Mounting instructions

ES Instrucciones de montaje

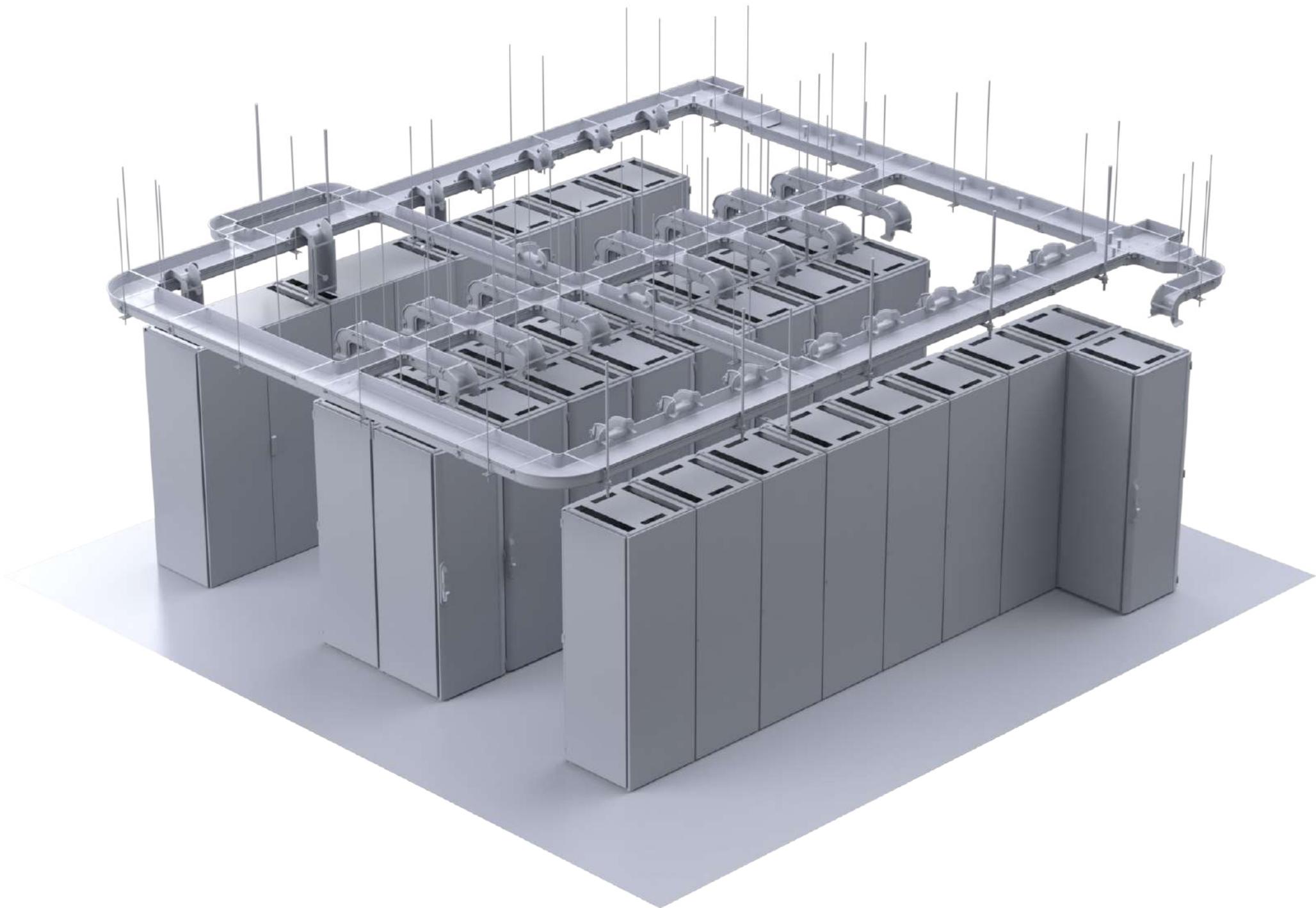
FR Instructions de montage

PT Instruções de montagem



www.unex.net





DE Deutsch, 26.

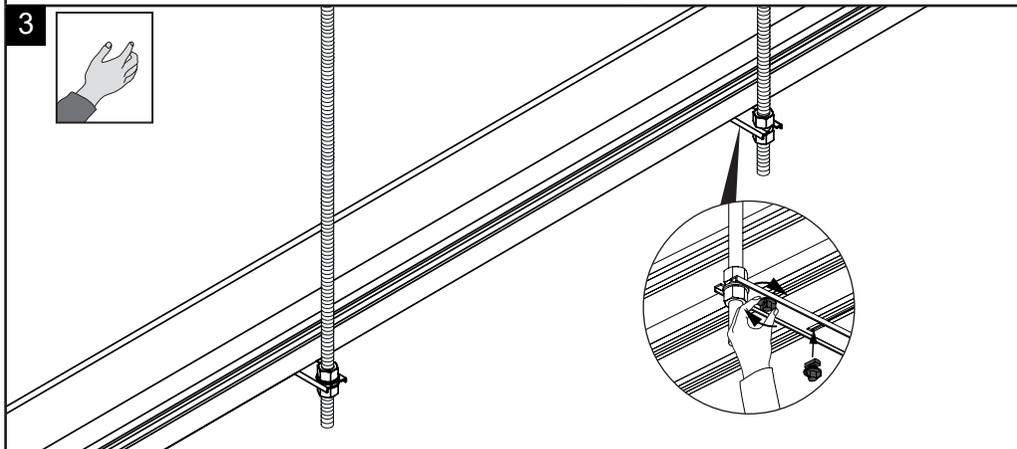
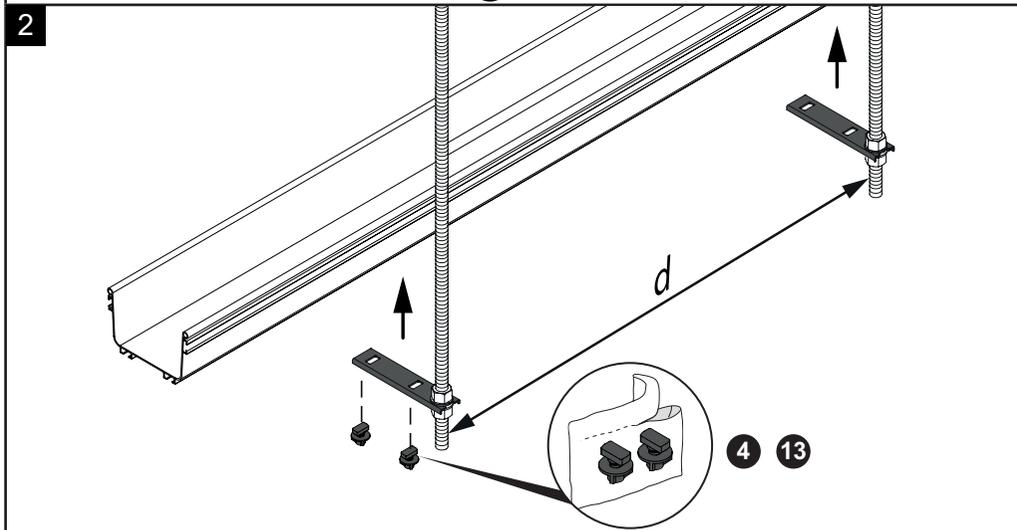
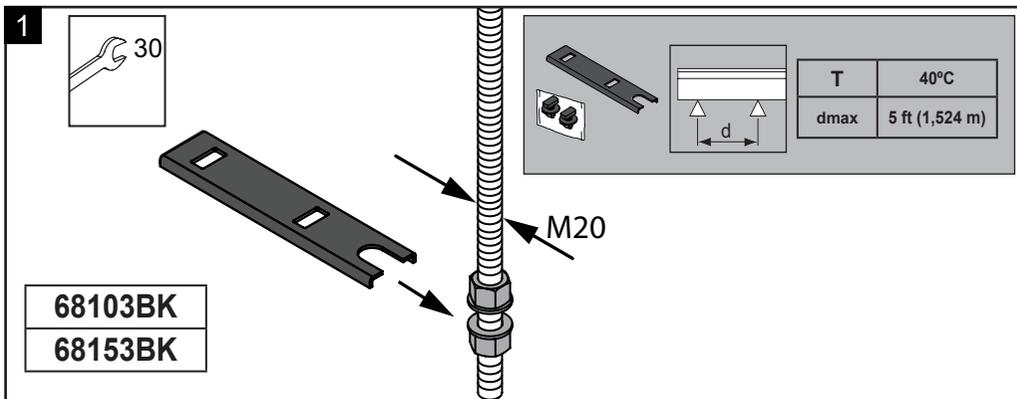
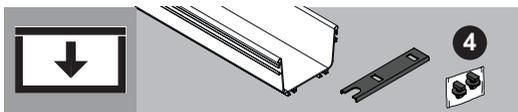
EN English, 26.

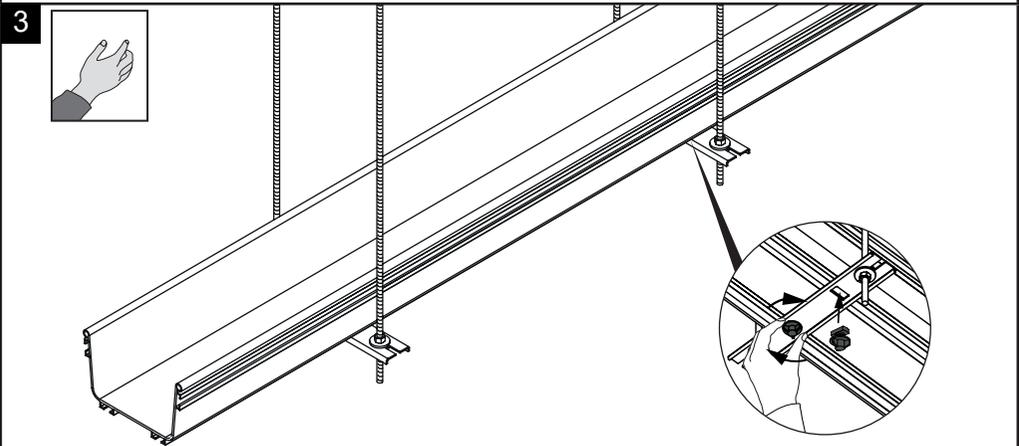
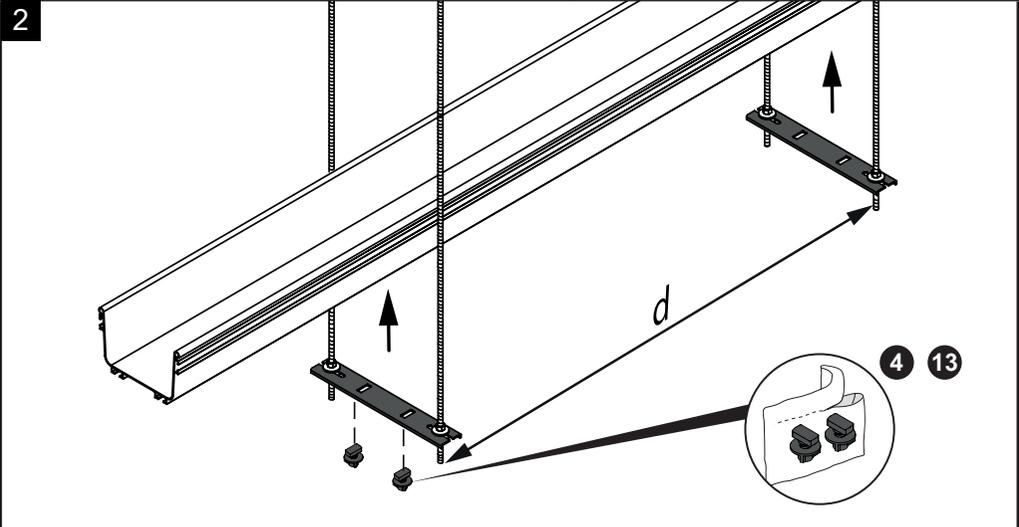
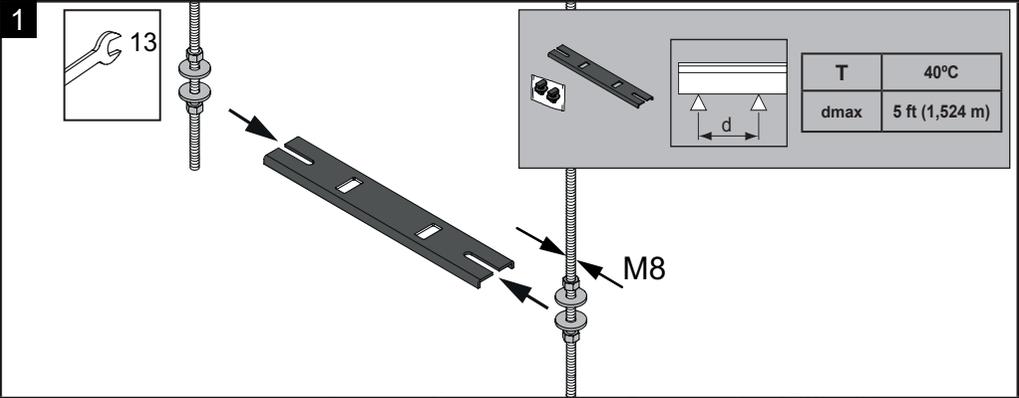
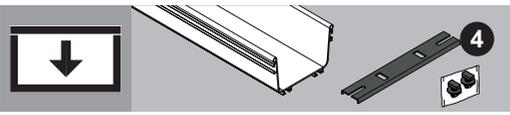
ES Español, 26.

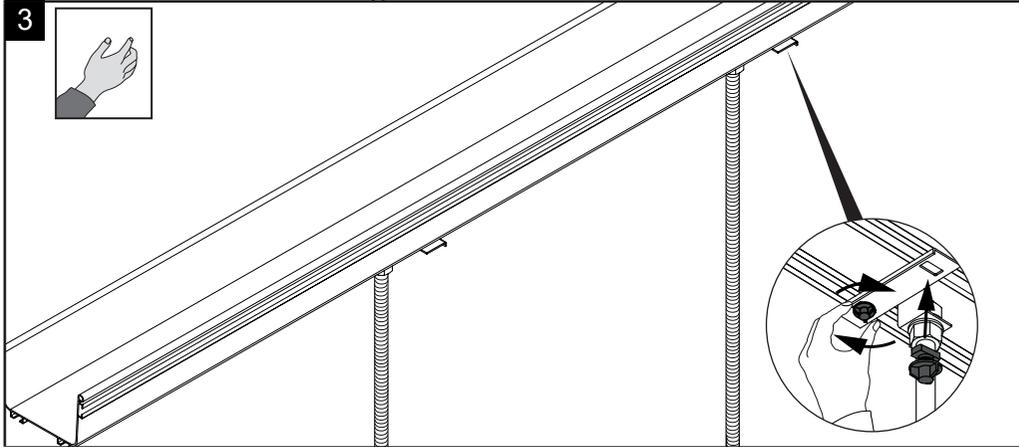
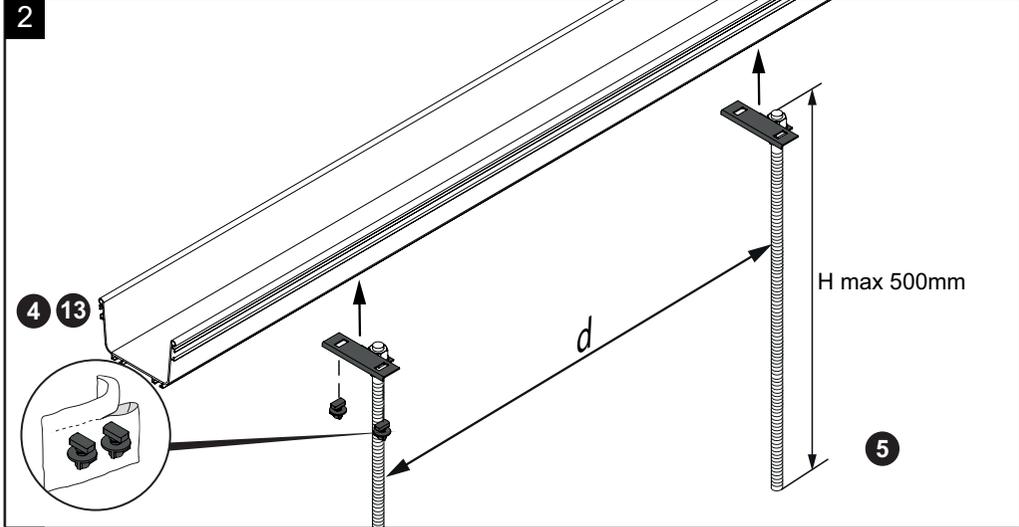
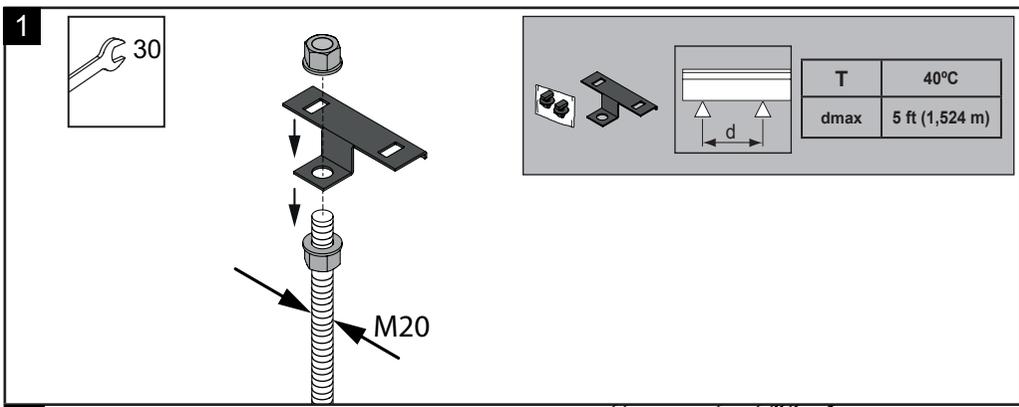
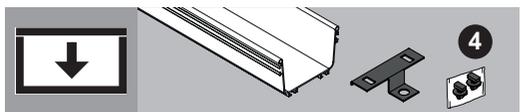
FR Français, 27.

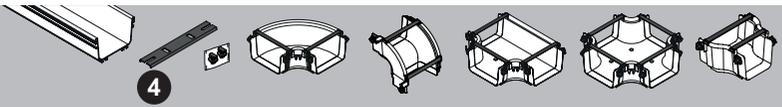
PT Português, 27.

<p>68</p>	 <p>5</p>	 <p>6/8/9/10 11/12/13</p>	 <p>7</p>	 <p>14/23</p>	 <p>13/15</p>
 <p>8/10/16/22</p>	 <p>8/11/17/21/22</p>	 <p>8/12/18/20/22</p>	 <p>20/19</p>	 <p>20</p>	 <p>21</p>
 <p>9/19/20/23</p>	 <p>24</p>	 <p>25</p>	 <p>17/18/21/22</p>		

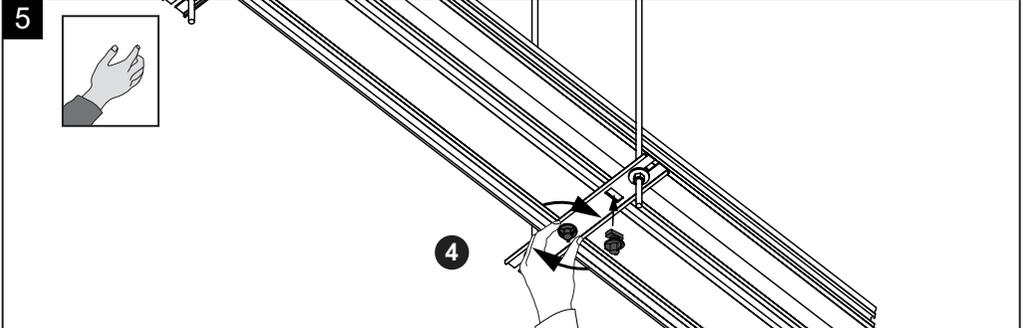
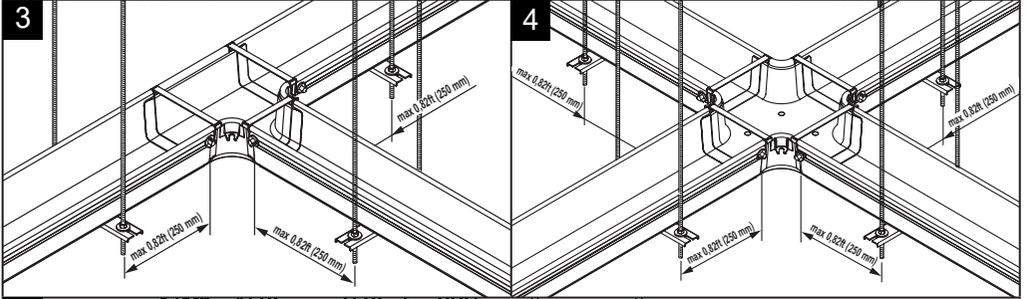
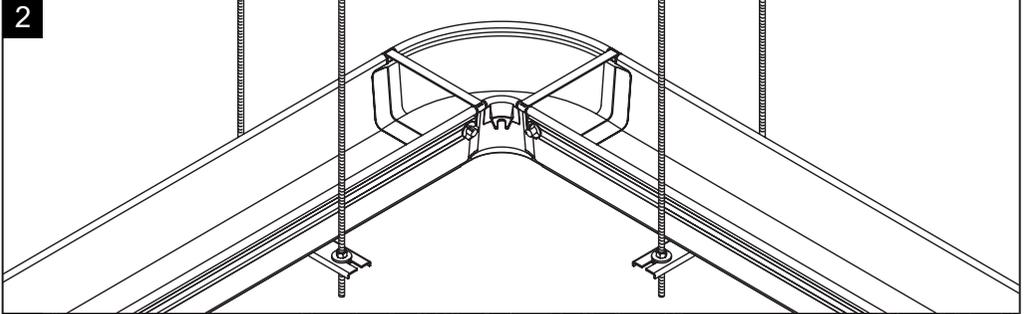
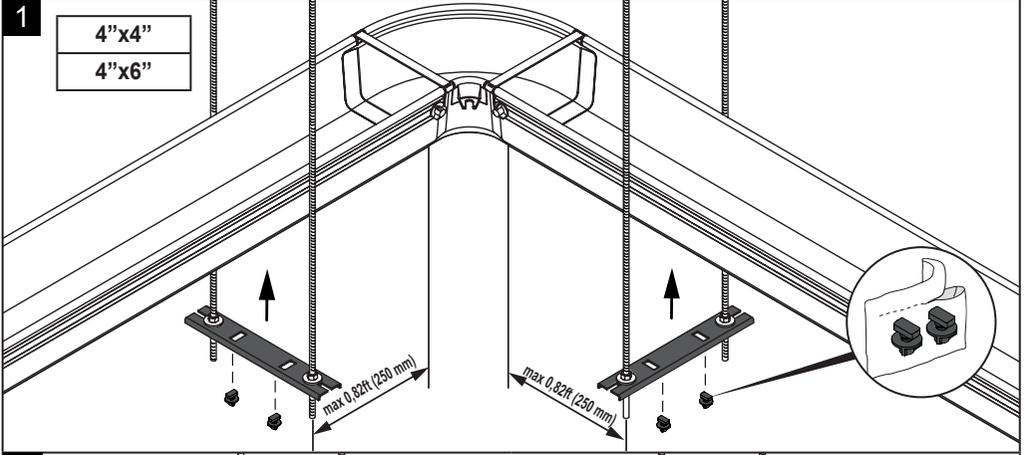


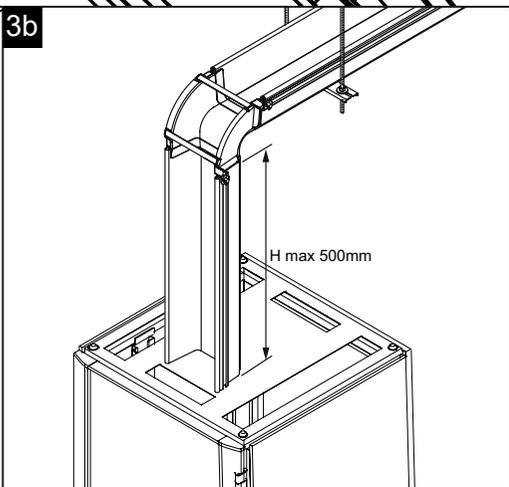
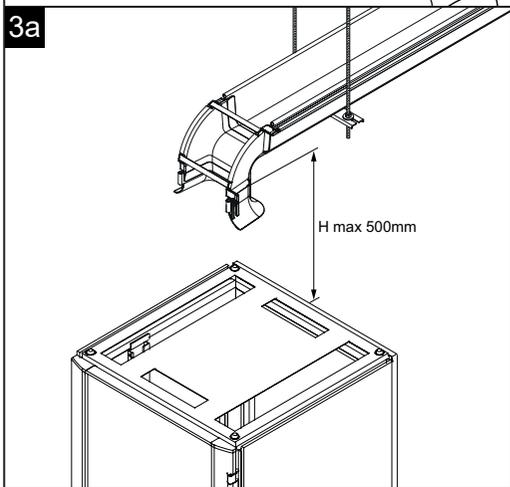
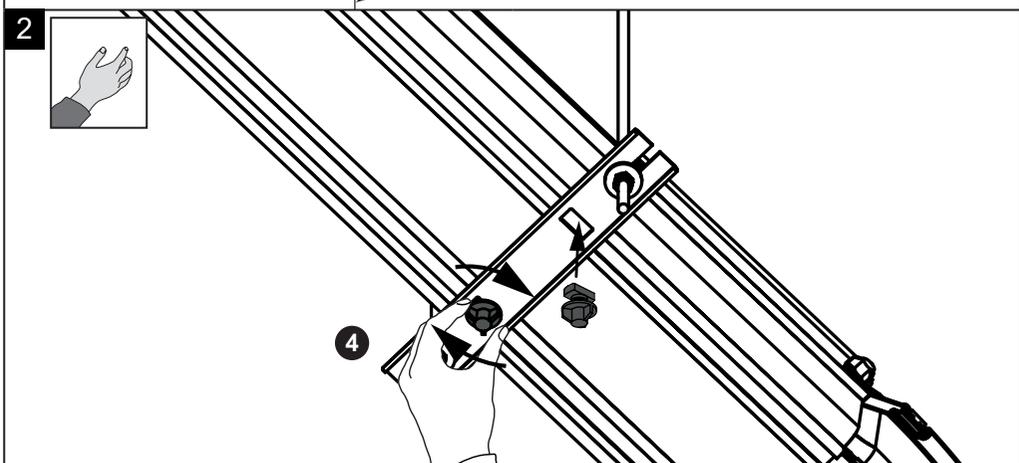
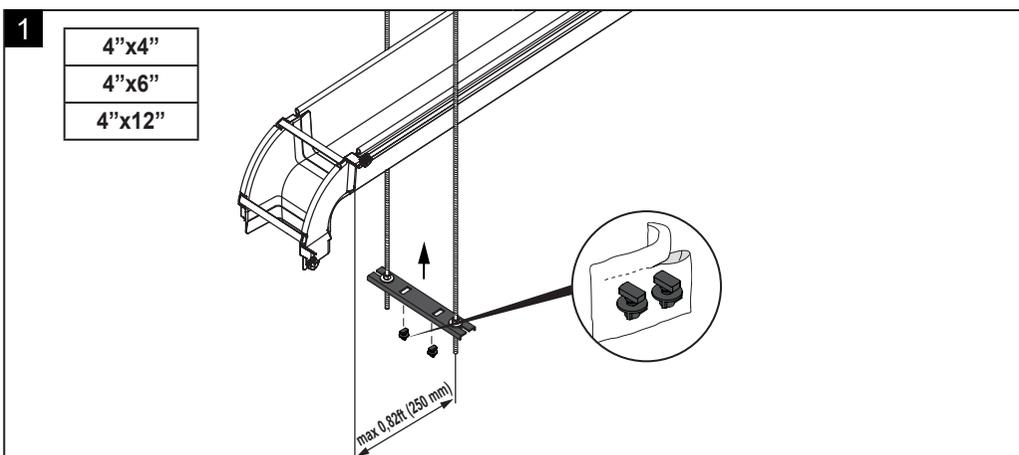


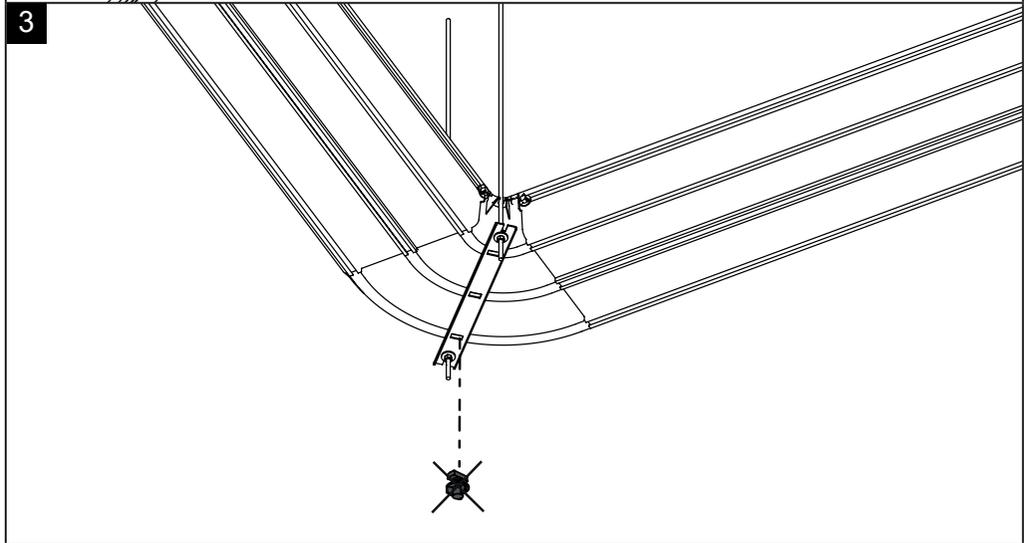
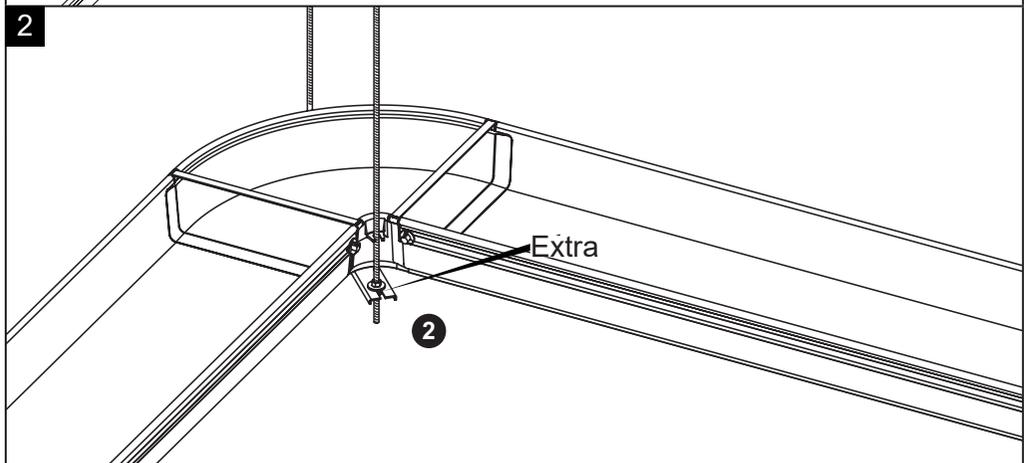
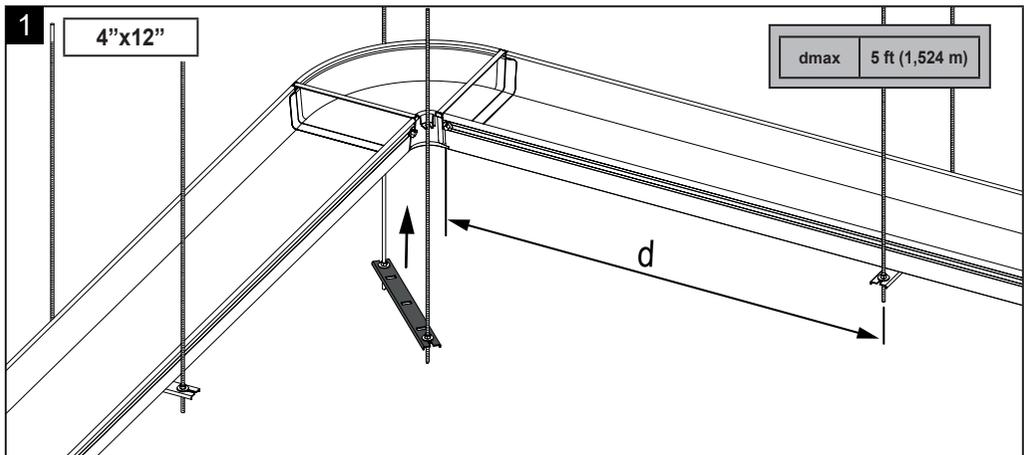


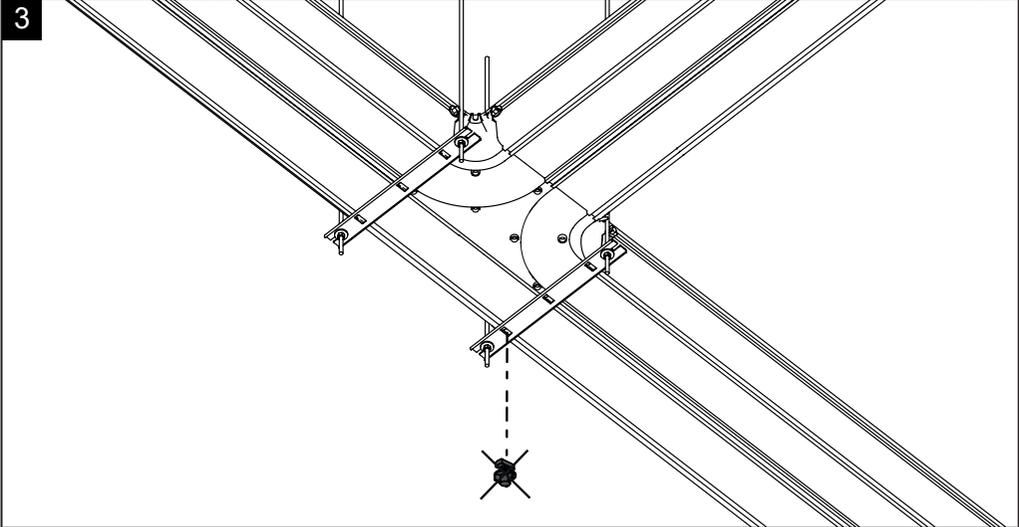
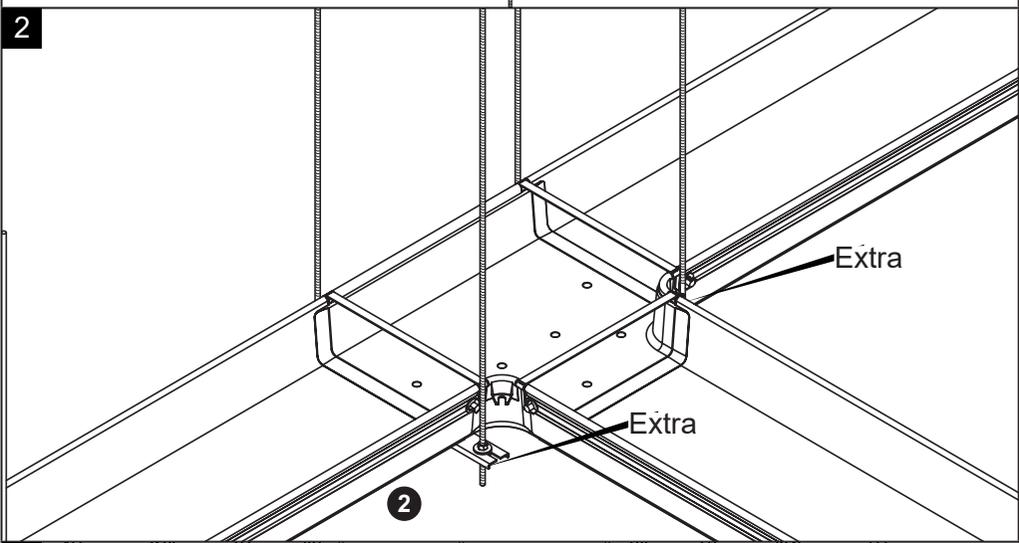
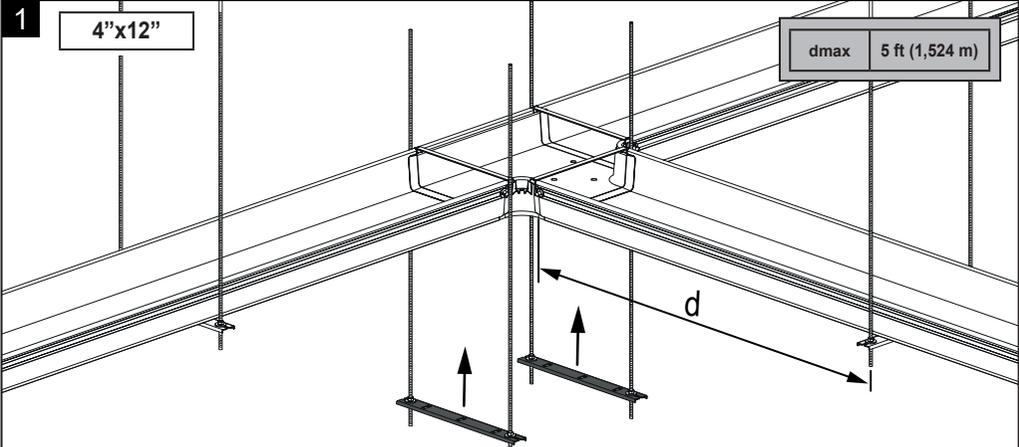


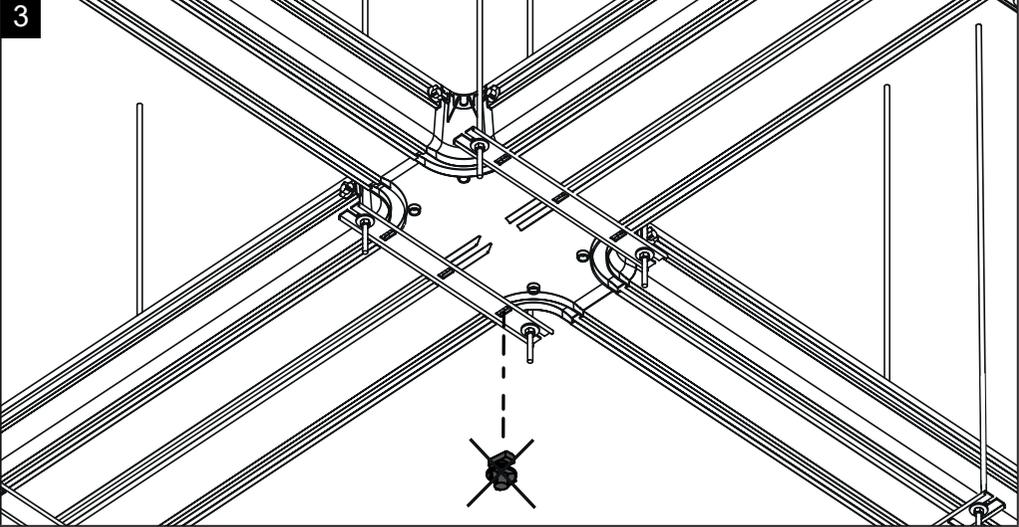
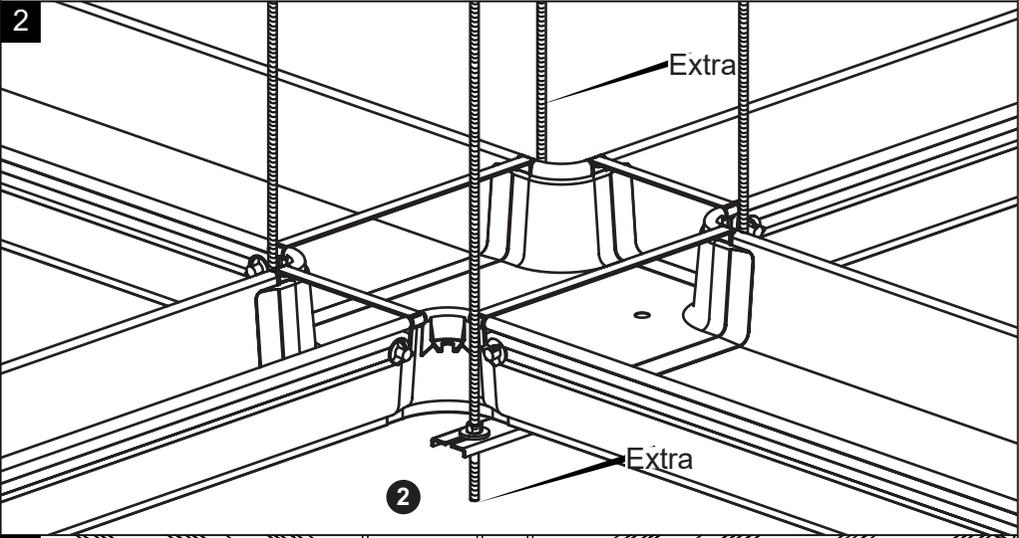
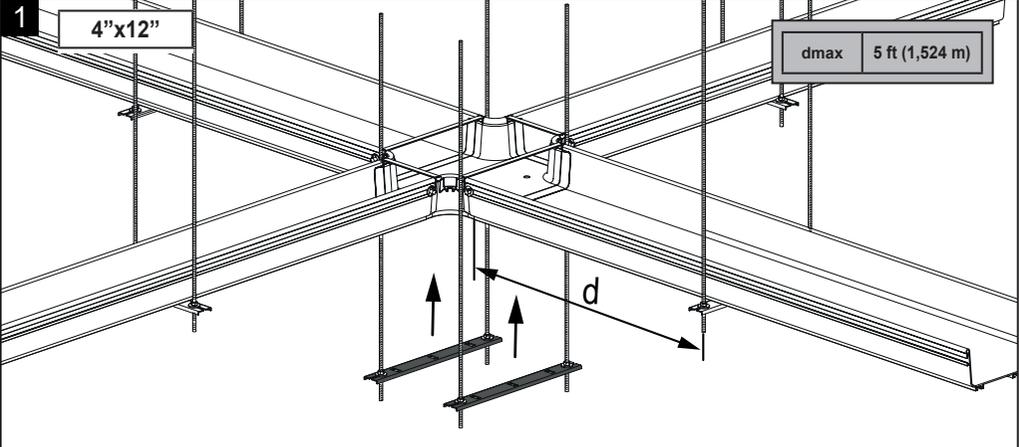
4

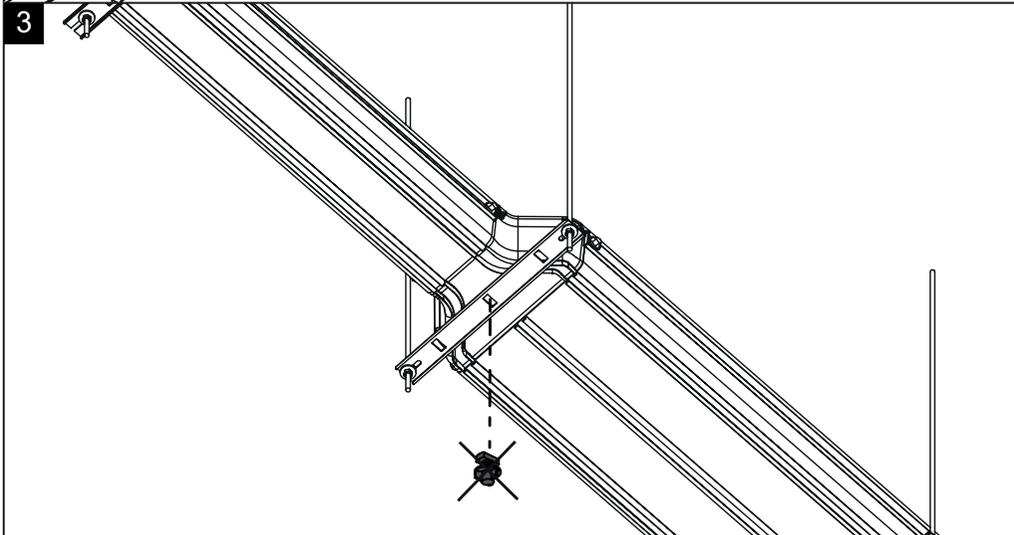
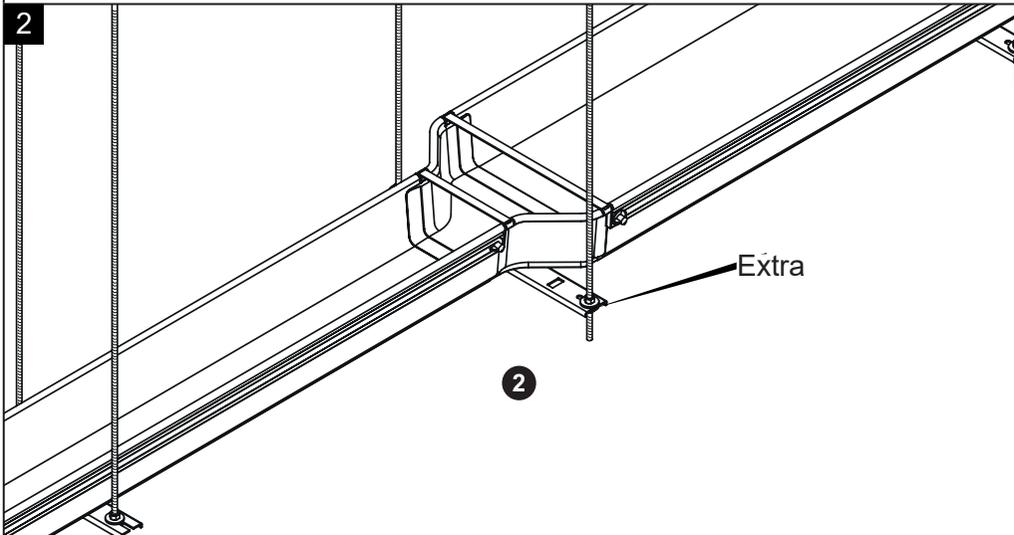
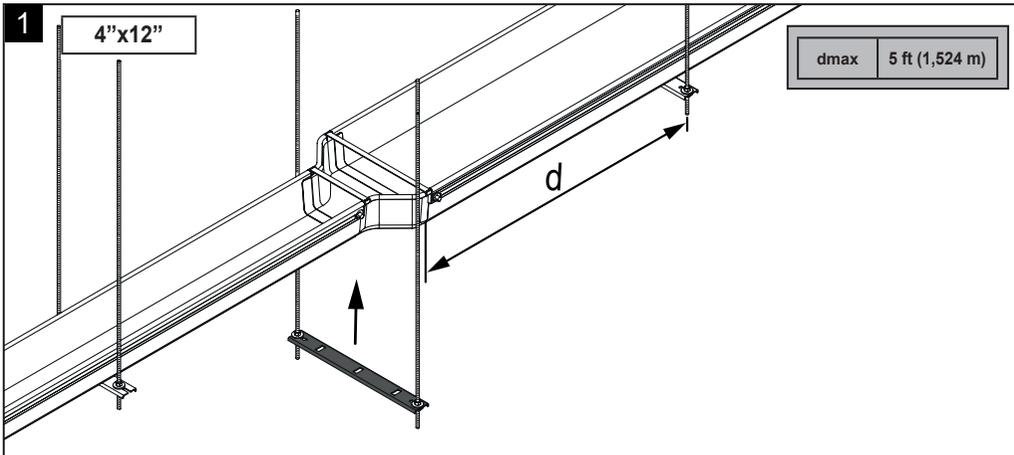


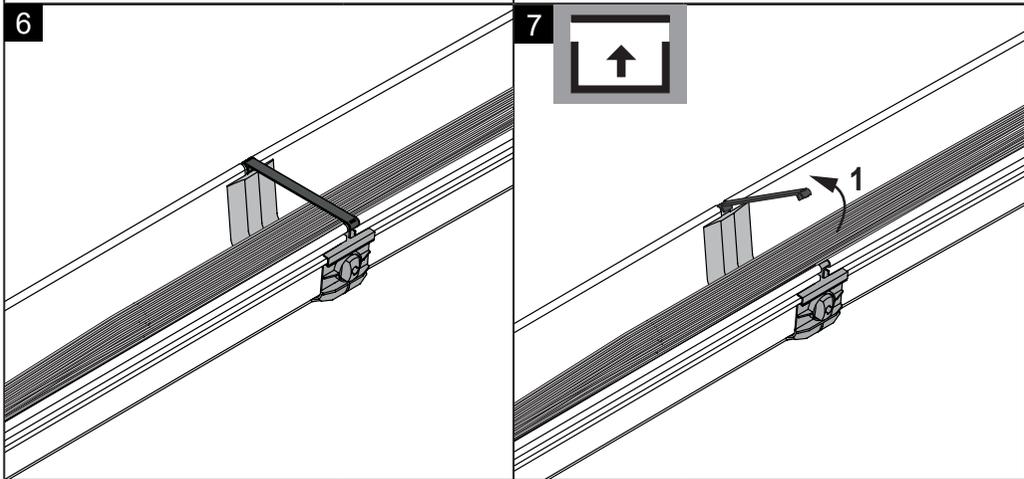
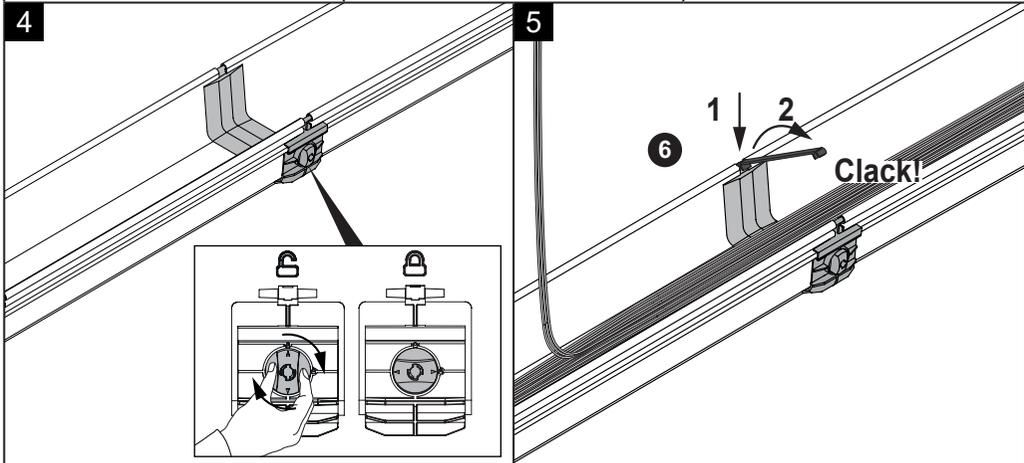
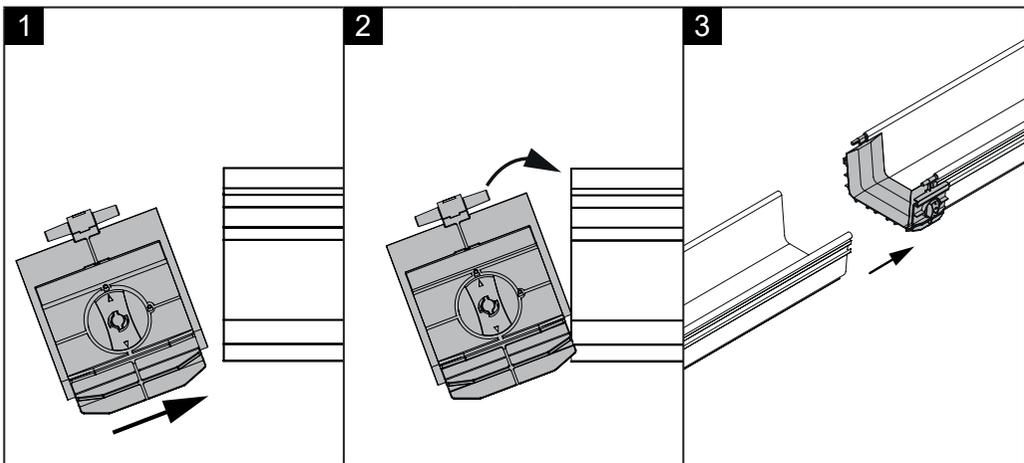


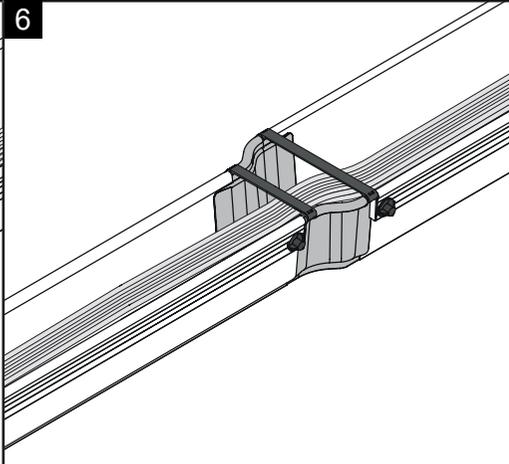
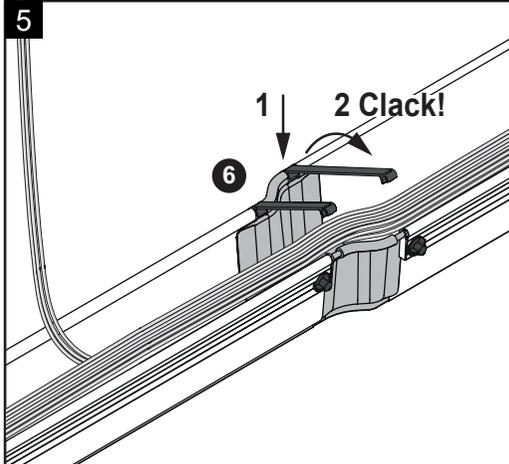
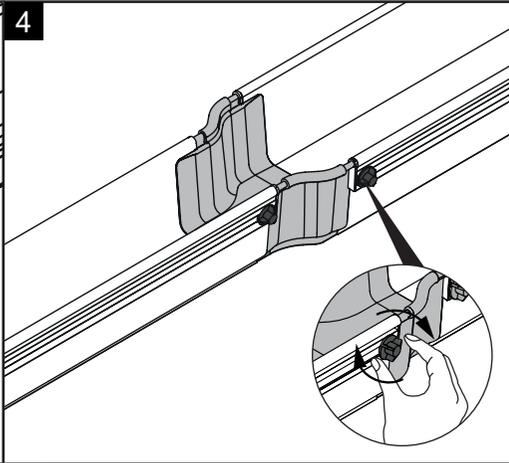
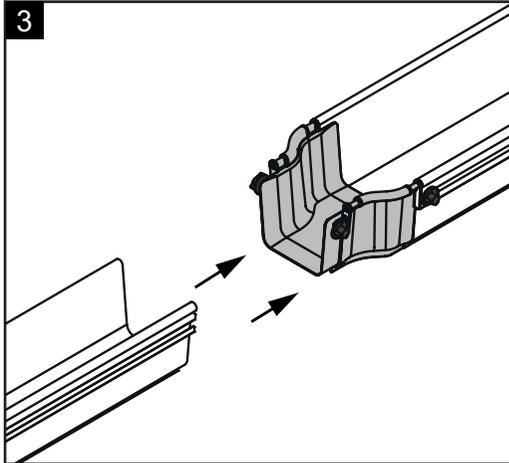
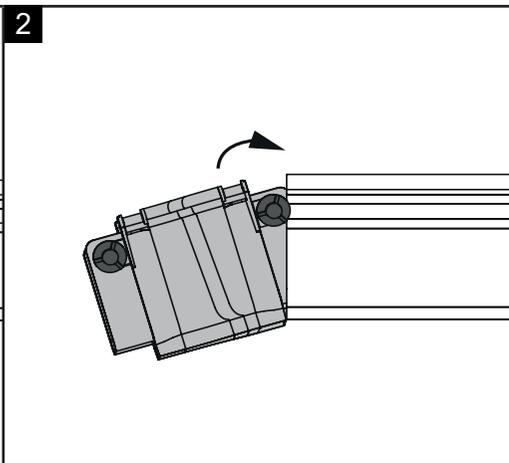
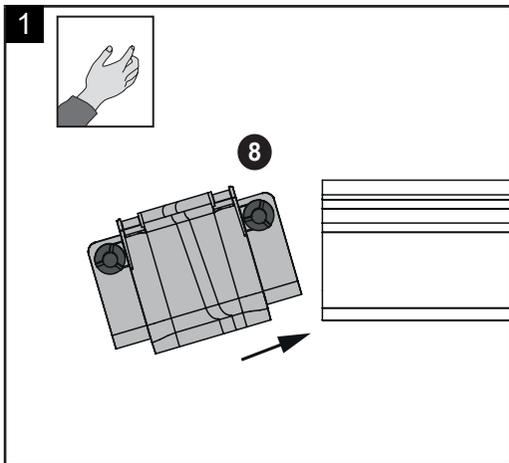
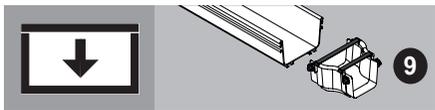


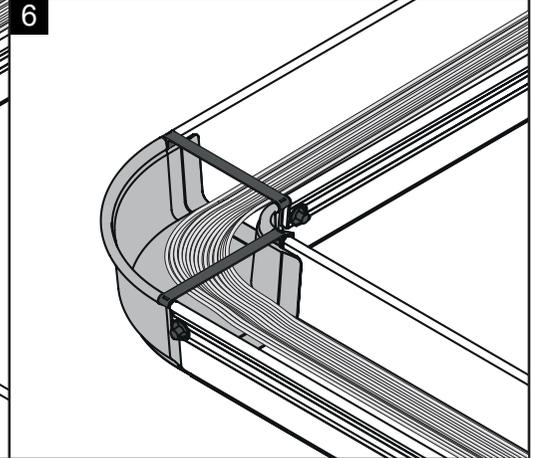
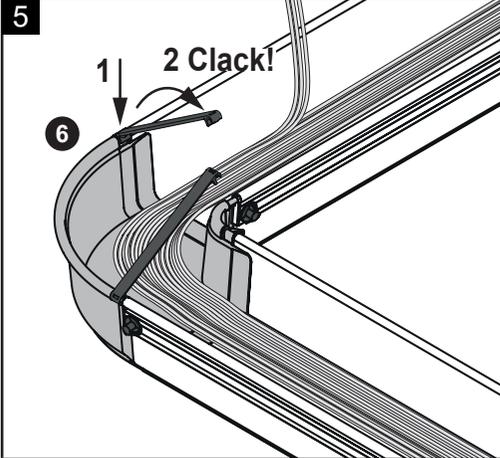
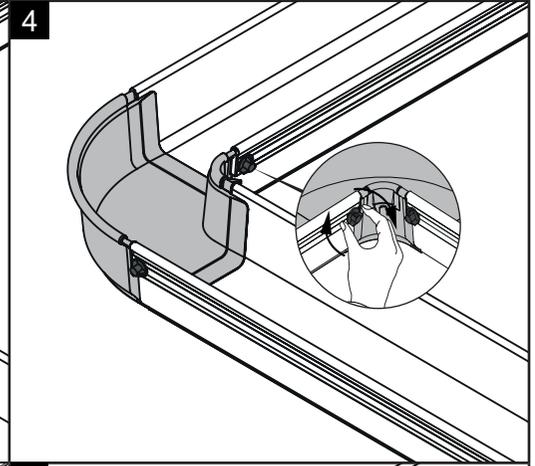
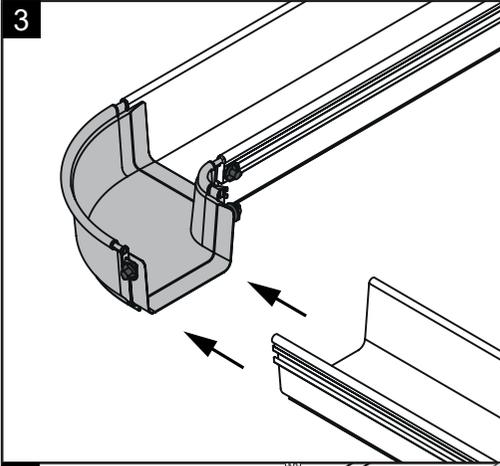
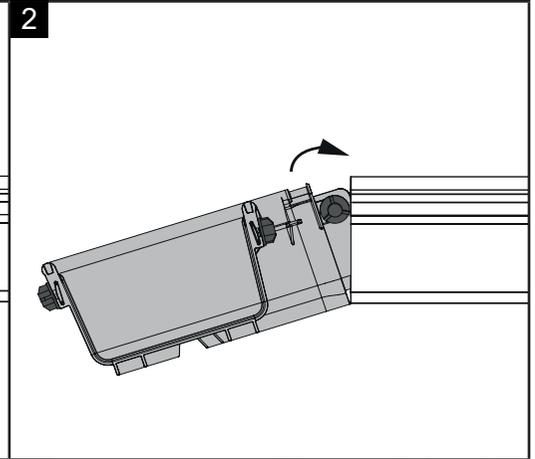
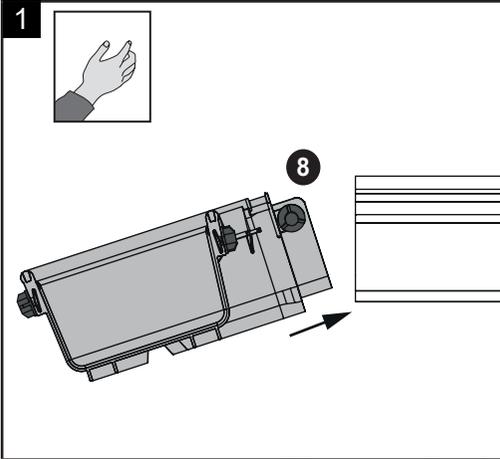
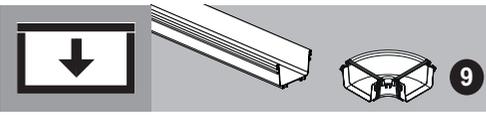


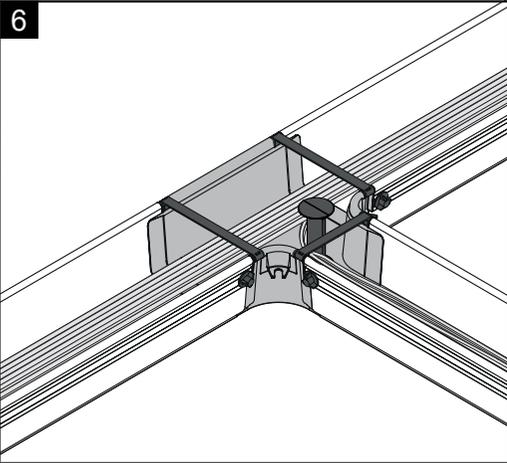
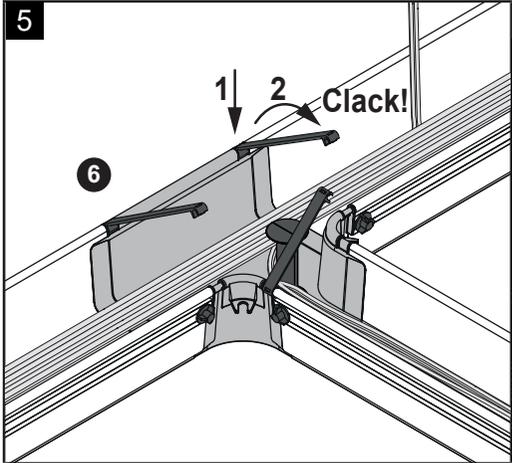
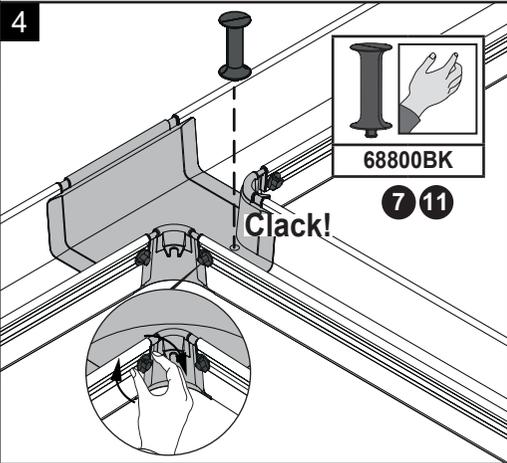
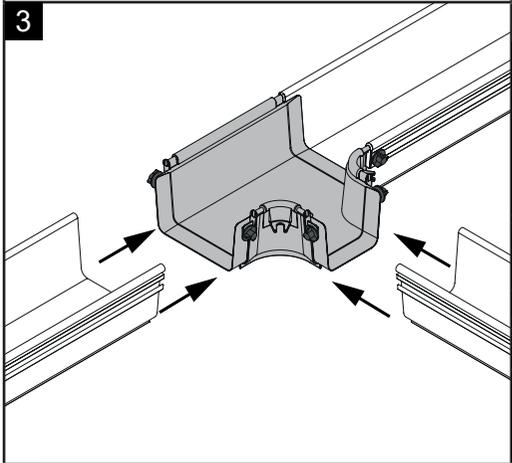
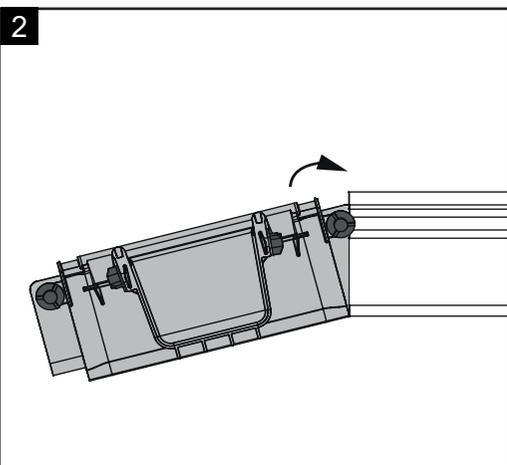
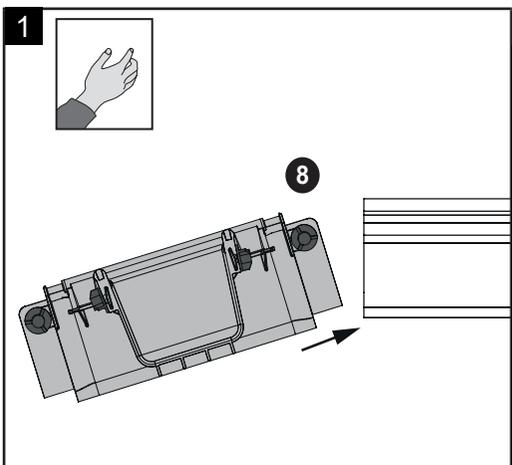
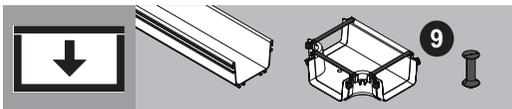


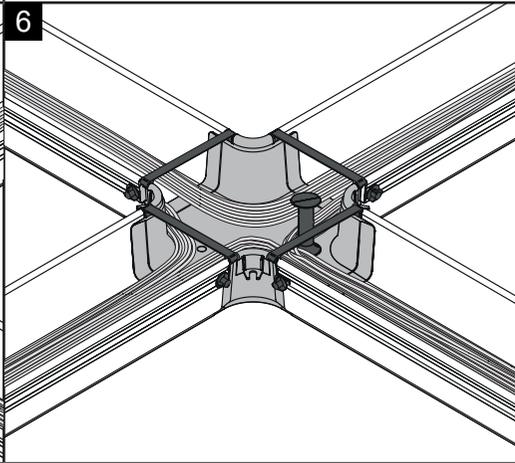
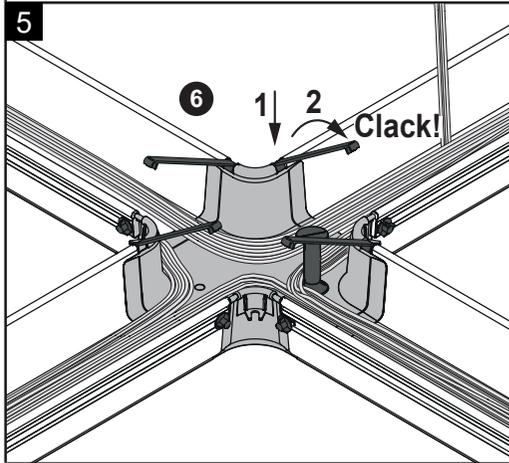
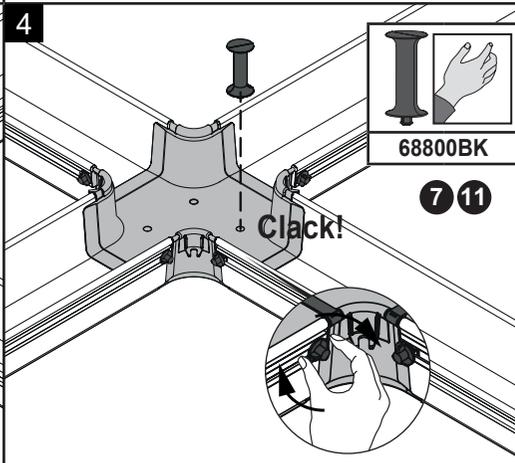
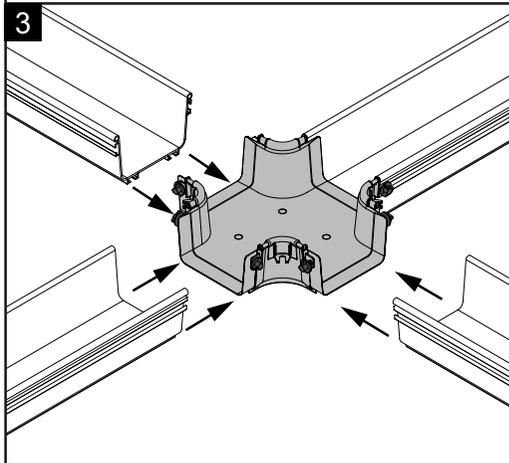
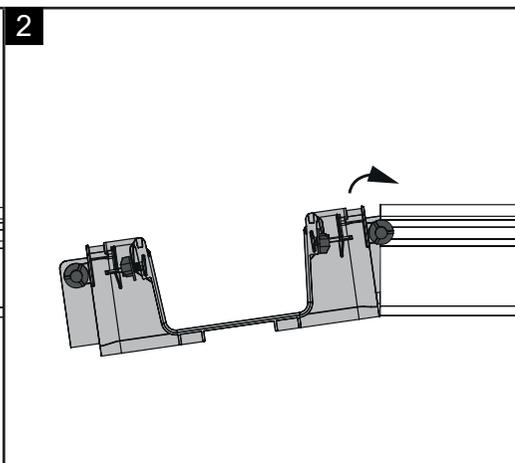
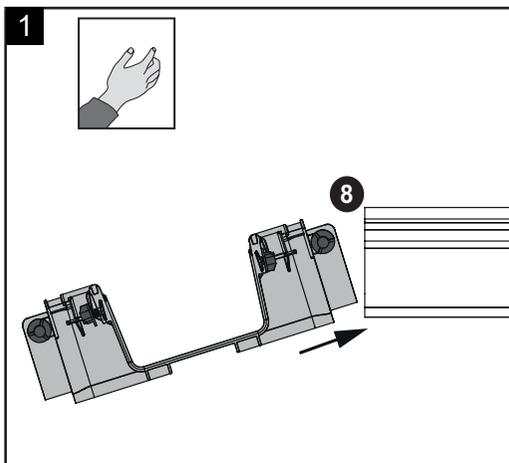
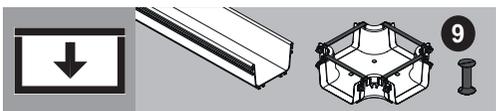


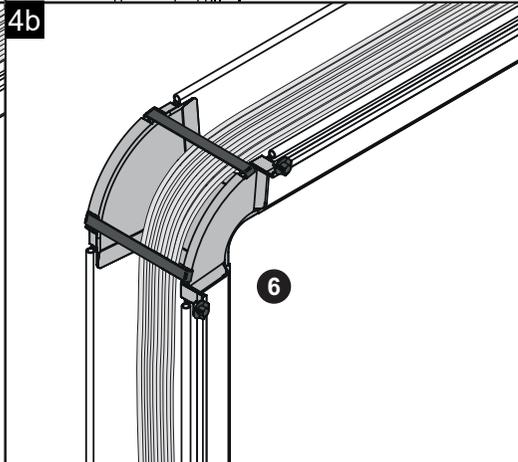
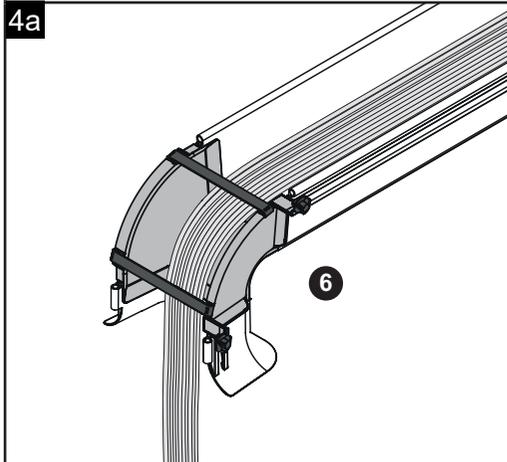
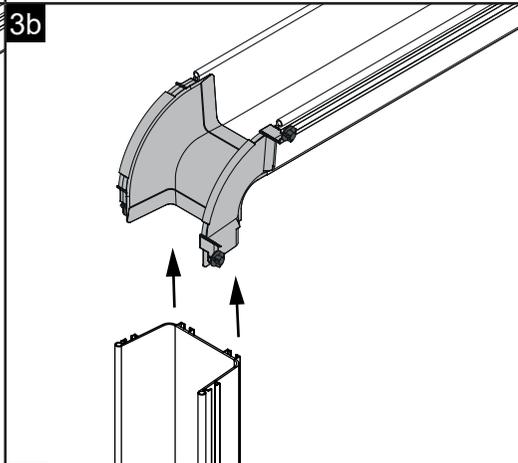
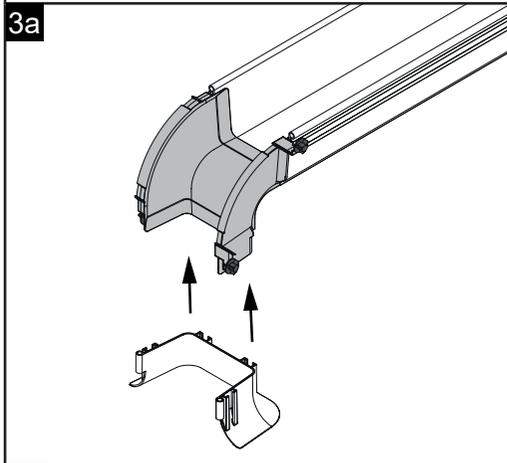
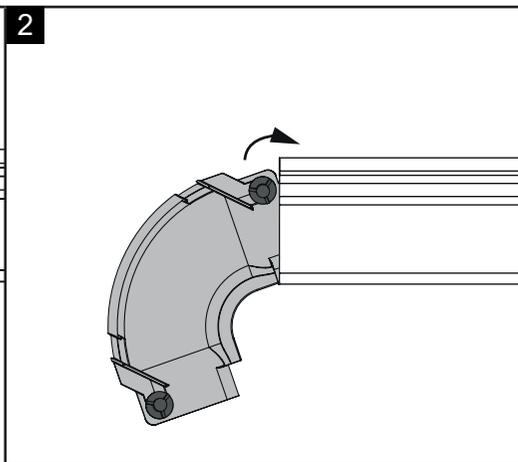
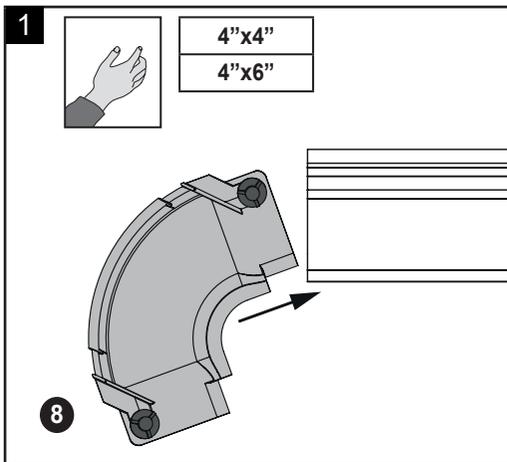
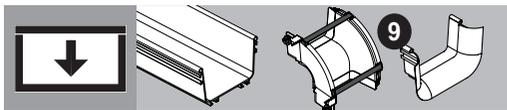


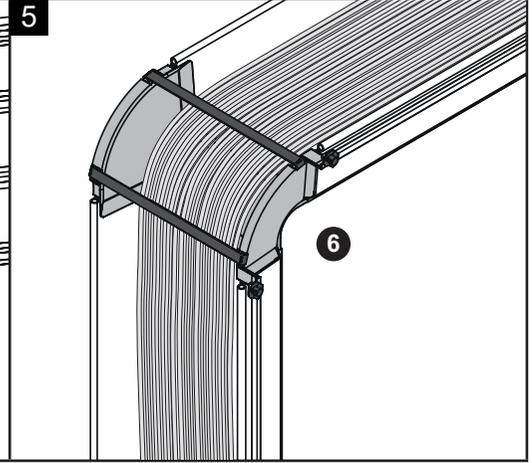
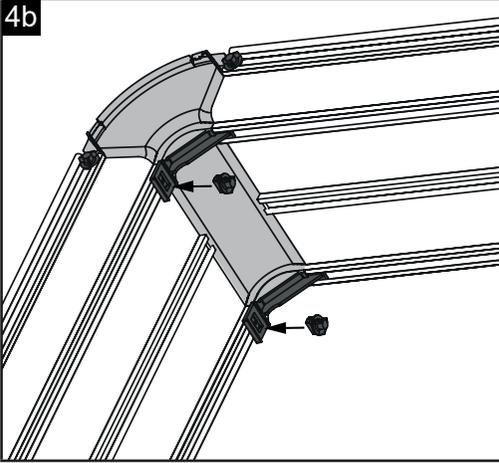
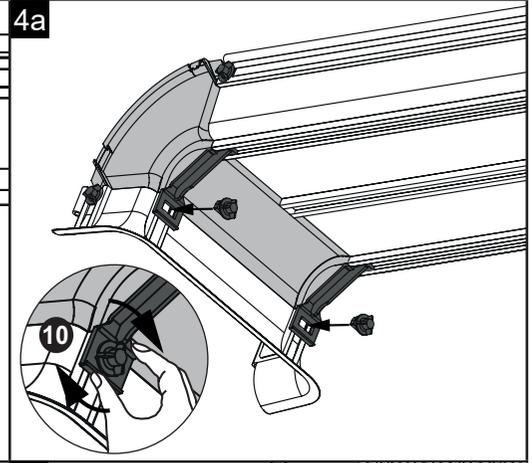
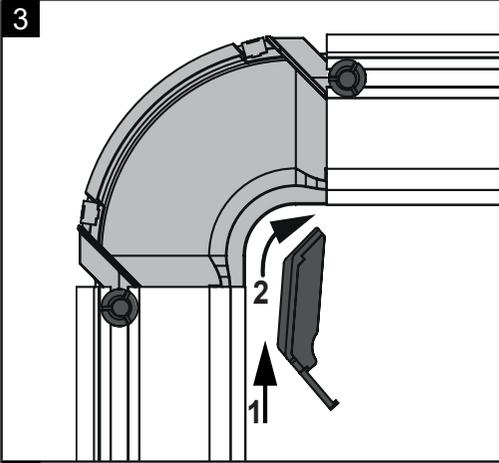
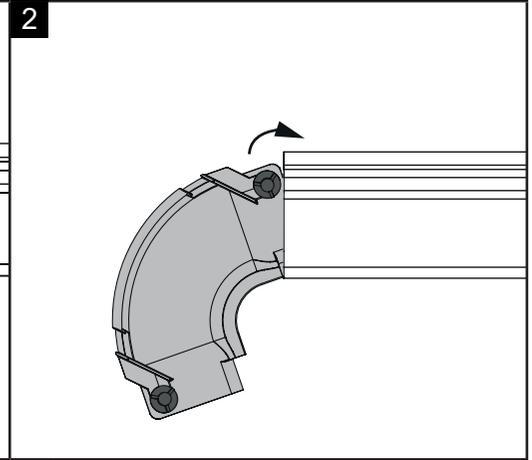
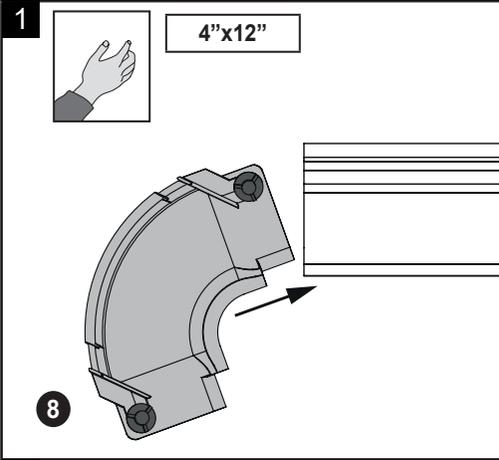
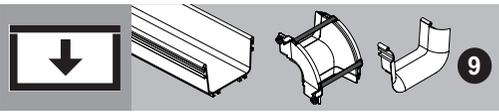


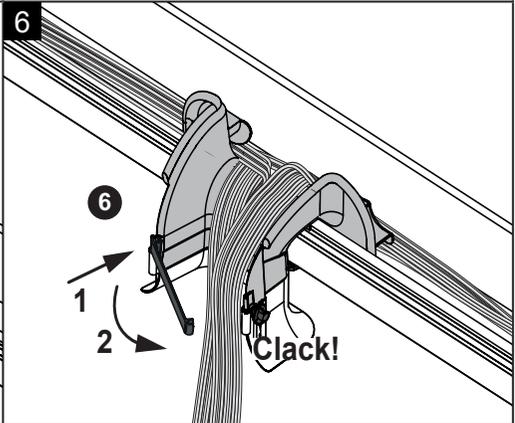
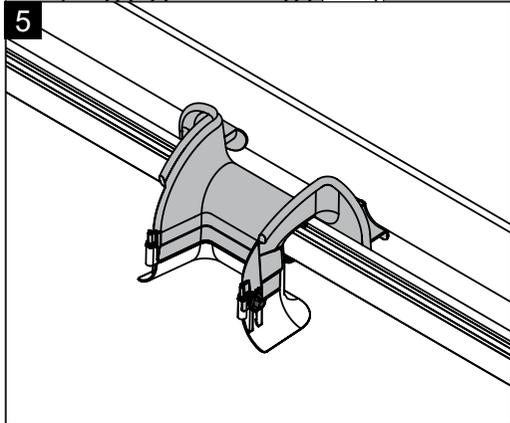
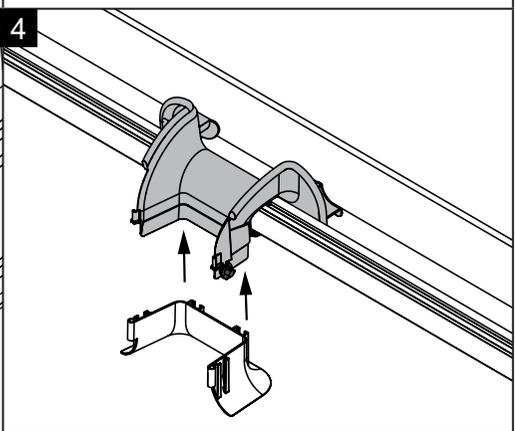
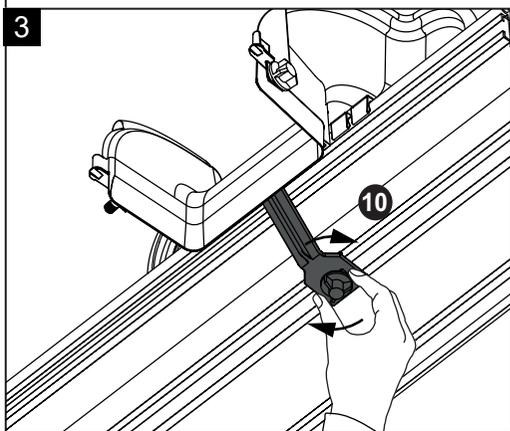
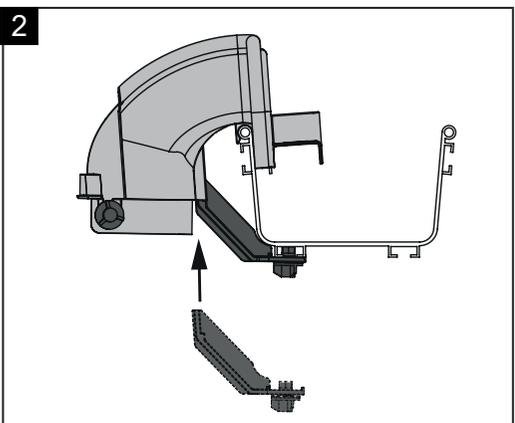
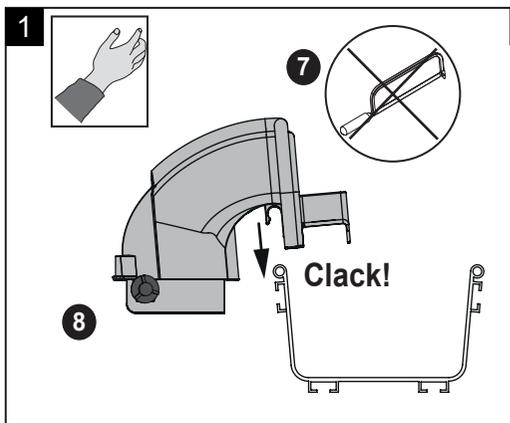
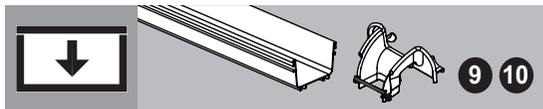


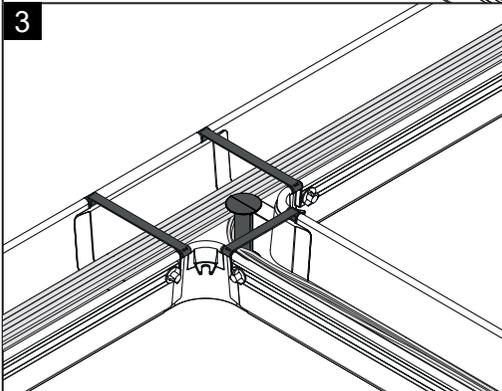
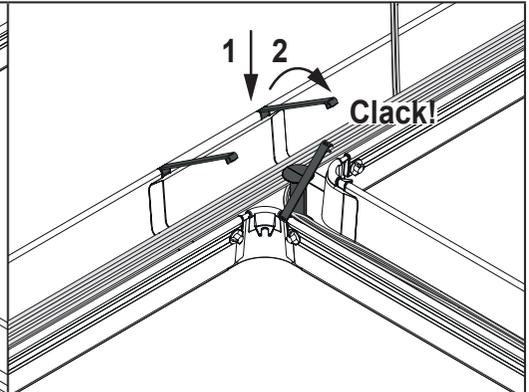
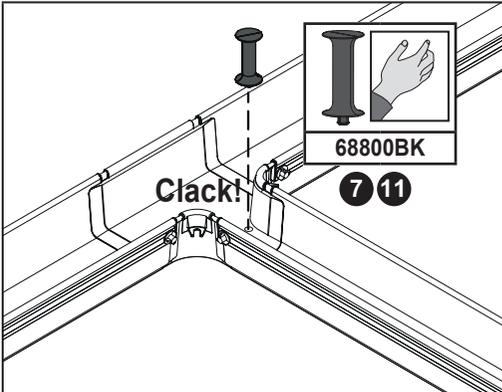
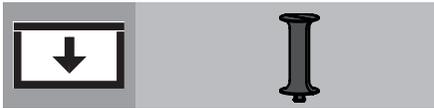
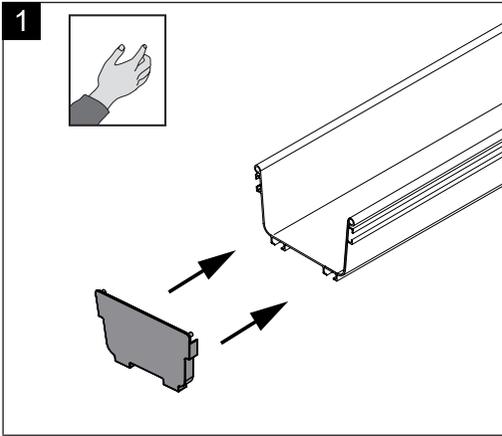
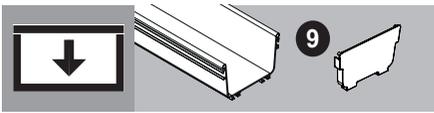


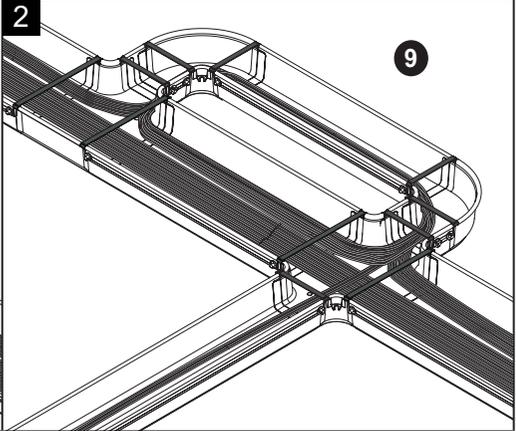
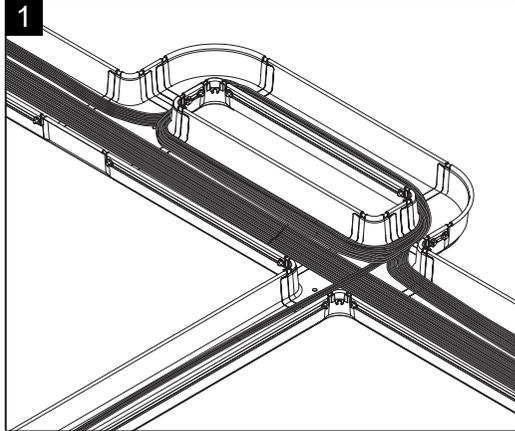
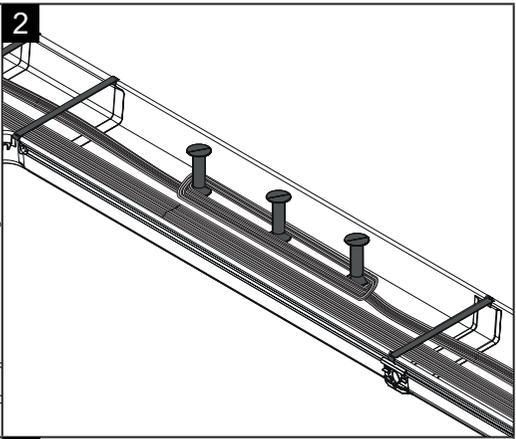
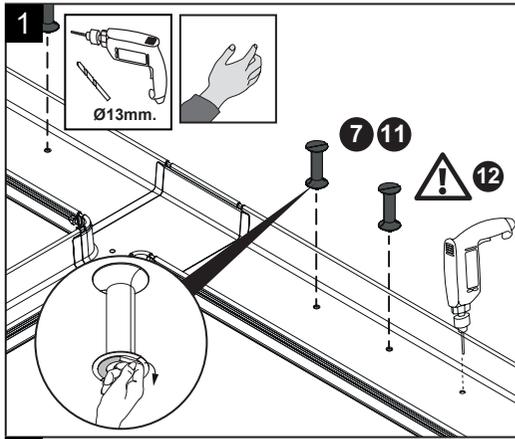
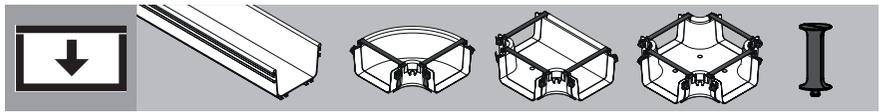
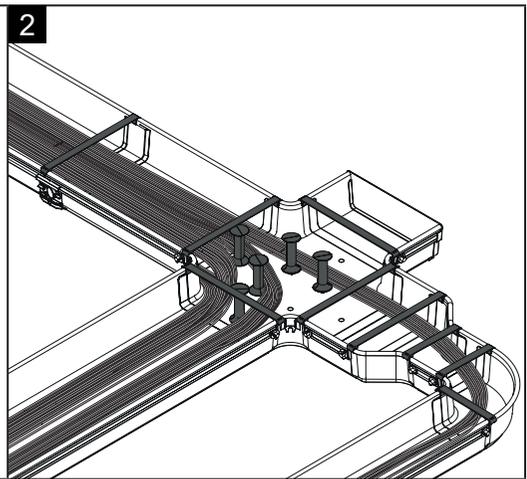
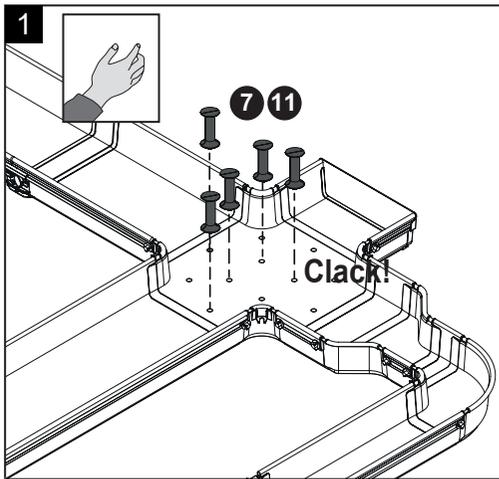


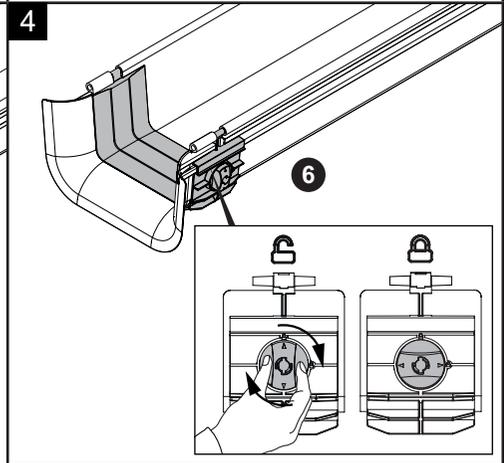
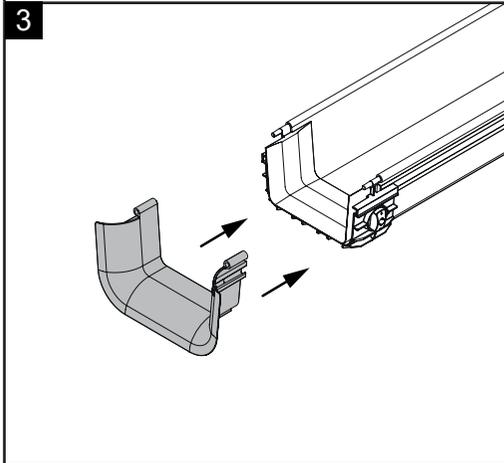
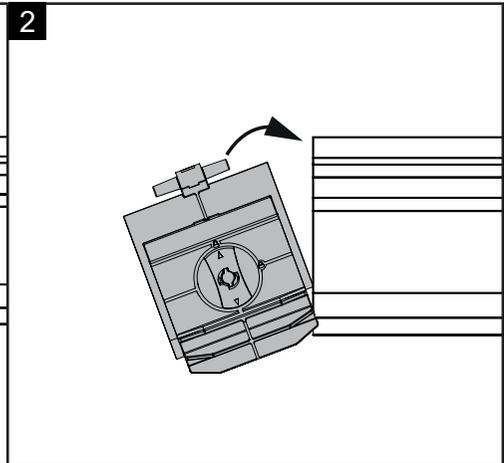
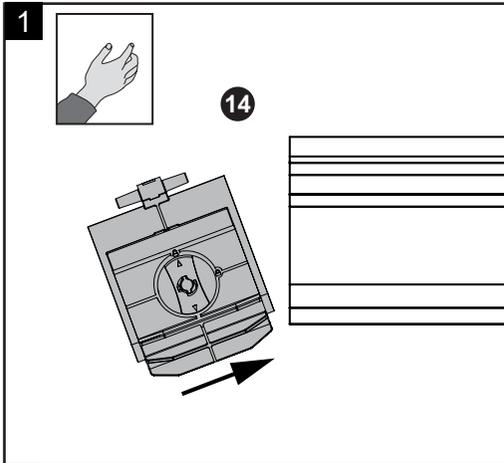
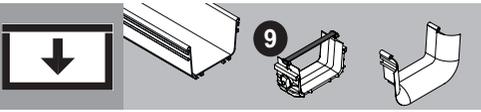










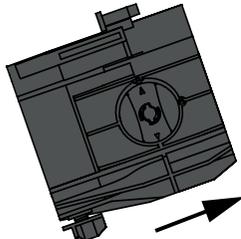
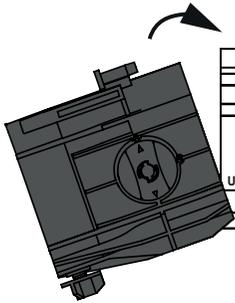




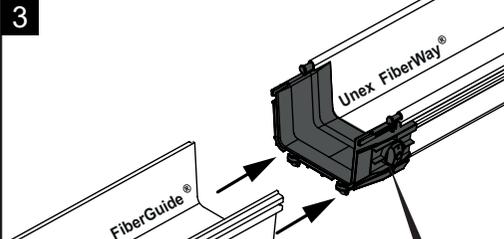
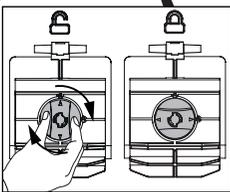
1



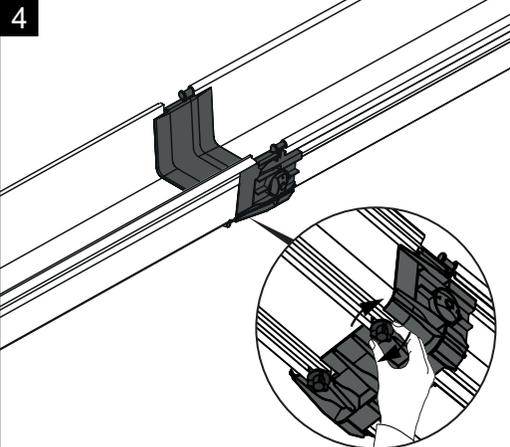
4"x4"	68116BK
4"x6"	68166BK
4"x12"	68316BK

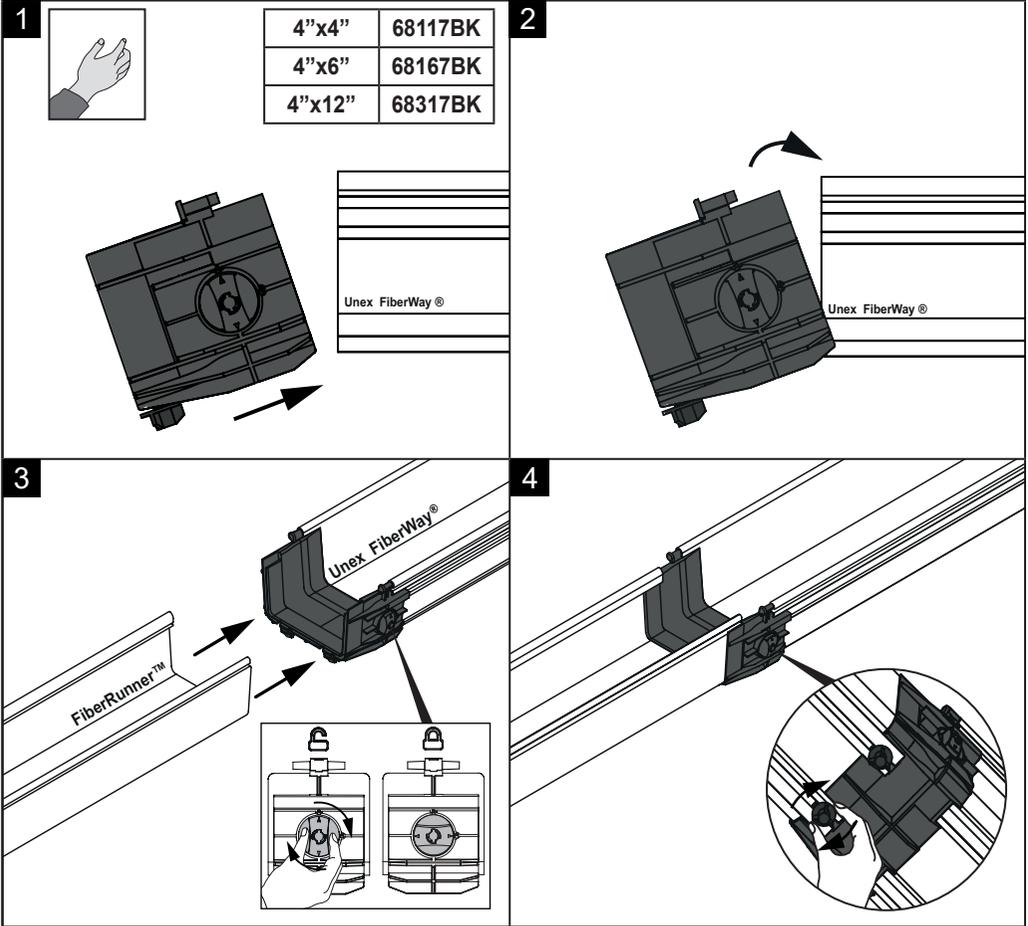
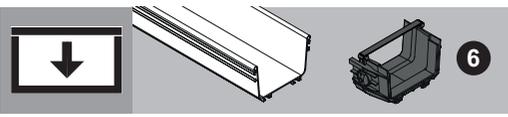



3

4





DE - Deutsch	EN - English	ES - Español
Montageanleitung	Mounting instructions	Instrucciones de montaje

HINWEISE	NOTES	NOTAS
<p>① Jede Installation, die nicht ausdrücklich in der Montageanleitung angegeben ist, gilt als außerplanmäßige Installation. Wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst, um zu erfahren, wie eine außerplanmäßige Installation unter Wahrung der Sicherheit durchgeführt werden kann. Um die spezifizierten Eigenschaften zu erfüllen, muss die Installation gemäß den Montageanleitungen durchgeführt werden, die auf dem Produktblatt unter www.unex.net zu finden sind.</p> <p>② Der Abstand zwischen Trägern darf den in der Belastungsangabe beschriebenen Abstand nicht überschreiten. Auch wenn die tatsächliche Belastung geringer ist als die angegebene Tragfähigkeit (SWL).</p> <p>③ Unterhalb des Fittings muss ein Träger montiert werden.</p> <p>④ Wenn die Belastung unbekannt ist, sollte man von der Volllast ausgehen.</p> <p>⑤ Jeder Träger enthält 2 Schrauben zur Befestigung der Rinne an den Träger.</p> <p>⑥ Für an den Racks befestigte untere Center support empfiehlt Unex, an jedem Rack mindestens einen Träger oben anzubringen.</p> <p>⑦ Enthält 1 Fiber retainer für jeden Ausgang des Fittings.</p> <p>⑧ Als nicht erlaubte Eingriffe werden das Kürzen oder Lochen von Junctions oder Fittings verstanden. Davon ausgenommen sind vorher angefragte und durch Unex aparellaje eléctrico, S.L. genehmigte Fälle.</p> <p>⑨ Es werden 2 Fitting nuts für die Befestigung des Ausgangs des Fittings an die Raceway mitgeliefert.</p> <p>⑩ Für eine schnelle und einfache Montage wird der Gebrauch von Unex-Fittings empfohlen, wenn die Installationsgestaltung dies erlaubt.</p> <p>⑪ Jeder Waterfall enthält 1 Träger zur Befestigung mit dem mitgeliefertem Screw kit 68829BK an die raceway, der ohne Schrauben auf den Waterfall geklemmt wird.</p> <p>⑫ Dieses Fitting enthält Löcher, die mit der Fiber Organizer Spool Art.-Nr. 68800BK kompatibel sind.</p> <p>⑬ Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen, die für die zu verwendenden Werkzeuge und die auszuführende Arbeit geeignet ist.</p> <p>⑭ HINWEIS: Der Installateur hat zu überprüfen, dass die Konfiguration der Träger den zusätzlichen Belastungen durch den Ein-/Austritt von Kabeln aus der Raceway standhält. Wir empfehlen, wenn nötig, zusätzliche Träger zu installieren.</p> <p>⑮ Zur Befestigung dieses Fittings an der Raceway ist eine Verbindung erforderlich.</p>	<p>① A Any assembly not expressly indicated in the assembly instructions is considered an unexpected installation. Please check with our Technical Assistance service to receive information on how an unplanned assembly should be performed while maintaining safety. For compliance with the specified characteristics, it is mandatory that the installation be carried out following the assembly instructions available in the article sheet at www.unex.net.</p> <p>② Distance between support must be , at most , as described in the Load Declaration. Even when the actual load is less than the declared SWL.</p> <p>③ Support must be placed below this fitting.</p> <p>④ If load is unknown, Full Load must be taken.</p> <p>⑤ Each support includes 2 tool-less screws to fix the raceway to the support.</p> <p>⑥ For Bottom center supports fixed to the racks, Unex recommend attaching at least one support on top to each rack.</p> <p>⑦ Include 1 fiber retainer for each exit of the fitting.</p> <p>⑧ Cutting or drilling junctions without express consultation or authorization from Unex aparellaje eléctrico, S.L. will be considered unauthorized handling.</p> <p>⑨ 2 fitting nuts are included to fix each exit of the fitting to the Fiberoptic raceway.</p> <p>⑩ For a quicker and easier installation it is recommended to use fittings supplied by Unex whenever the installation allows it.</p> <p>⑪ Each waterfall includes 1 support and 1 screw kit 68829BK to fix the fitting to the raceway and clips without screws over the waterfall.</p> <p>⑫ This fitting includes holes compatibles with Fiber organizer spool ref. 68800BK.</p> <p>⑬ Use the Personal Protective Equipment (PPE) that is appropriate for the tools to be used and the work to be done.</p> <p>⑭ WARNING: Installer must verify that the support configuration will safely support the additional loads due to the inlet/outlet of cables from the cable tray. We suggest installing additional supports if necessary.</p> <p>⑮ Junction is necessary to fix this fitting to the fiberoptic raceway.</p>	<p>① Cualquier montaje no expresamente señalado en las instrucciones de montaje se considera un montaje no previsto. Por favor, consulte con nuestro servicio de Asistencia Técnica para recibir información sobre cómo debería realizarse un montaje no previsto manteniendo la seguridad. Para el cumplimiento de las características especificadas, es obligatorio que la instalación se realice siguiendo las instrucciones de montaje disponibles en la ficha de artículo en www.unex.net</p> <p>② La distancia entre apoyos deberá ser, como máximo, la descrita en la Declaración de Carga. Incluso cuando la carga real es menor que la SWL declarada.</p> <p>③ Debe colocarse un soporte debajo de este fitting.</p> <p>④ Si se desconoce la carga, debe reverse plena carga.</p> <p>⑤ Cada soporte incluye 2 tornillos de montaje a mano para fijar la bandeja al soporte.</p> <p>⑥ Cuando los soportes Bottom Center se fijen a los racks, Unex recomienda colocar al menos un soporte en la parte superior de cada rack.</p> <p>⑦ Se incluye 1 Fiber retainer por cada salida del fitting.</p> <p>⑧ Se consideran manipulaciones no autorizadas el corte o perforado de uniones o fittings salvo expresa consulta o autorización por parte de Unex aparellaje eléctrico, S.L.</p> <p>⑨ Se incluyen 2 fitting nuts para fijar cada salida del fitting al Fiberoptic raceway.</p> <p>⑩ Por cuestiones de rapidez y comodidad de montaje se recomienda el uso de fittings suministrados por Unex cuando la configuración de la instalación lo permita.</p> <p>⑪ Cada waterfall incluye 1 soporte que se fija a la bandeja mediante screw kit 68829BK incluido y que clipa sin tornillos sobre el waterfall.</p> <p>⑫ Este Fitting incluye orificios compatibles con el Fiber Organizer Spool ref. 68800BK.</p> <p>⑬ Emplear los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados a las herramientas y al trabajo a efectuar.</p> <p>⑭ AVISO: El instalador debe verificar que la configuración de soportes resistirá las cargas adicionales provocadas por la entrada/salida de cables de la bandeja. Sugerimos instalar soportes adicionales si es necesario.</p> <p>⑮ Es necesaria una junction para fijar este fitting al fiberoptic raceway.</p>

FR - français
Instructions de montage

NOTES

- ❶ Tout montage non décrit dans les instructions de montage est considéré comme montage non prévu. Veuillez consulter notre service d'assistance technique afin d'en savoir plus sur la façon dont un montage non prévu doit être effectué en toute sécurité. Pour le respect des caractéristiques indiquées, l'installation doit être obligatoirement effectuée en suivant les instructions de montage disponibles dans la fiche de l'article sur www.unex.fr.
- ❶ La distance entre les supports doit être au maximum celle décrite dans la déclaration de charge, même lorsque la charge réelle est inférieure à la SWL déclarée.
- ❷ Il faut placer un support sous ce composant de changement de direction.
- ❸ Si la charge n'est pas connue, il convient de choisir sur le graphique les données de pleine charge.
- ❹ Chaque support comprend 2 vis à montage sans outil pour fixer le cheminement de câbles au support.
- ❺ Quand les supports Bottom center sont utilisés pour fixation aux racks, Unex recommande de fixer au moins un support sur la partie supérieure de chaque rack.
- ❻ Un Fiber retainer est inclus pour chaque sortie du composant.
- ❼ La découpe ou le perçage des éclisses ou des composants sont considérés comme des manipulations non autorisées sauf après consultation et autorisation obtenue auprès d'Unex Aparellaje eléctrico, S.L.
- ❽ Deux Fitting Nuts sont inclus pour la fixation de chaque sortie du composant au Fiberoptic raceway.
- ❾ Pour une question de rapidité et de facilité de montage, il est recommandé de privilégier l'utilisation des composants fournis par Unex quand la configuration d'installation le permet.
- ❿ Chaque Waterfall Exit est fourni avec un support et un Screw Kit réf. 68829BK. Le support se visse au Raceway et se positionne sans vis au Waterfall Exit.
- ⓫ Ce composant comprend des perforations compatibles avec le Fiber Organizer Spool réf. 68800BK.
- ⓬ Utilisez les équipements de protection individuelle (EPI) adaptés aux outils et au travail à effectuer.
- ⓭ ATTENTION : l'installateur doit vérifier que la configuration des supports supportera les charges supplémentaires générées par l'entrée/la sortie des câbles du cheminement de câbles. Nous conseillons d'installer des supports supplémentaires à ces entrées/sorties.
- ⓮ Une Junction est nécessaire pour fixer ce composant au Fiberoptic Raceway.

PT - português
Instruções de montagem

NOTAS

- ❶ Qualquer montagem não expressamente indicada nas instruções de montagem é considerada montagem não planeada. Consulte o nosso serviço de Assistência Técnica para obter informações sobre como deve ser realizada uma montagem não planeada mantendo a segurança. Para cumprir com as características especificadas, é obrigatório que a instalação seja realizada seguindo as instruções de montagem disponíveis na ficha técnica em www.unex.pt.
- ❶ A distância entre apoios deverá ser, no máximo, a descrita na Declaração de Carga. Mesmo quando a carga real é menor que a SWL declarada.
- ❷ Deve ser colocado um suporte sob o Fitting.
- ❸ Se a carga for desconhecida, deverá ser considerada a carga máxima.
- ❹ Cada suporte inclui 2 parafusos de montagem à mão para fixar o Fiberoptic Raceway ao suporte.
- ❺ Quando os suportes Bottom Center são fixos aos racks, a Unex recomenda colocar pelo menos um suporte na parte superior de cada rack.
- ❻ Está incluído 1 Fiber Retainer para cada saída de Fitting.
- ❼ Consideram-se manipulações não autorizadas o corte ou a perfuração das uniões ou Fittings, salvo sob expressa consulta ou autorização por parte de Unex aparellaje eléctrico, S.L.
- ❽ Estão incluídos 2 Fitting Nuts para fixar cada saída de Fitting ao Fiberoptic Raceway.
- ❾ Por razões de rapidez e comodidade de montagem, recomenda-se utilizar elementos de Fittings fornecidos pela Unex quando a configuração de instalação o permitir.
- ❿ Cada Waterfall inclui 1 suporte que é fixado ao Fiberoptic Raceway mediante o Screw kit 68829BK incluído e fixa à Waterfall sem parafusos.
- ⓫ Este Fitting inclui furos compatíveis com o Fiber Organizer Spool ref. 68800BK.
- ⓬ Utilizar Equipamentos de Proteção Individual (EPI) adequados às ferramentas e trabalhos a realizar.
- ⓭ AVISO: O instalador deve verificar que a configuração do suporte resiste às cargas adicionais provocadas pela entrada/saída de cabos do Fiberoptic Raceway. Sugerimos a instalação de suportes adicionais, se necessário.
- ⓮ É necessária uma Juntion para fixar este Fitting ao Fiberoptic Raceway.

www.unex.net

© Unex aparellaje eléctrico, S.L

IMD 6801.2



68

U48X



DE Sicherheitsdokumentation

EN Safety documentation

ES Documentación de Seguridad

FR Documentation de sécurité

PT Documentação de segurança



www.unex.net



DE Deutsch, 8.

EN English, 9.

ES Español, 10.

FR Français, 11.

PT Português, 12.

Unex Fiberway® Cross section & Safe Working Load (SWL) acc. EN 61537

DS 6801.0

	4"x4"	4"x6"	4"x12"
	(101,6 mm x 101,6 mm)	(101,6 mm x 152,4 mm)	(101,6 mm x 304,8 mm)
			
Cross section	10322 mm ²	15484 mm ²	30968 mm ²
SWL	7,23 kg/m (70,85 N/m)	10,84 kg/m (106,23 N/m)	21,68 kg/m (212,46 N/m)

Unex Fiberway® SWL Test Conditions acc. EN 61537

	Test Type I	Test Temperature	Span	Max. Linear deflection	Max. Transverse deflection
SWL Test conditions	I	40°C	5 ft (1,524 m)	1% span	5% of width

Unex Fiberway® Patch Cord Density

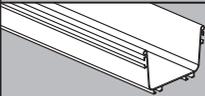
Patch cord diameter	per in ²		per mm ²	
	Recommended	Maximum	Recommended	Maximum
1,2 mm	250	285	38	44
1,7 mm	124	142	19	22
2,0 mm	90	102	13	15
3,0 mm	40	45	6	7

Unex Fiberway® Patch Cord Trough Pileup Recommended Density

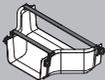
	Patch Cord Diameter	2 " Pileup (50% Fill coefficient)	3 " Pileup (75% Fill coefficient)	4 " Pileup (100% Fill coefficient)
4"x4" (101,6 mm x 101,6 mm)	1,2 mm	2001	3002	4003
	1,7 mm	997	1495	1994
	2,0 mm	720	1080	1441
	3,0 mm	320	480	640
4"x6" (101,6 mm x 152,4 mm)	1,2 mm	3002	4503	6004
	1,7 mm	1495	2243	2991
	2,0 mm	1080	1621	2161
	3,0 mm	480	720	960
4"x12" (101,6 mm x 304,8 mm)	1,2 mm	6004	9007	12009
	1,7 mm	2991	4487	5983
	2,0 mm	2161	3242	4323
	3,0 mm	960	1441	1921

Unex Fiberway® Patch Cord Trough Pileup Maximum Density

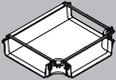
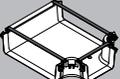
	Patch Cord Diameter	2 " Pileup (50% Fill coefficient)	3 " Pileup (75% Fill coefficient)	4 " Pileup (100% Fill coefficient)
4"x4" (101,6 mm x 101,6 mm)	1,2 mm	2281	3422	4563
	1,7 mm	1136	1705	2273
	2,0 mm	821	1232	1642
	3,0 mm	365	547	730
4"x6" (101,6 mm x 152,4 mm)	1,2 mm	3422	5134	6845
	1,7 mm	1705	2558	3410
	2,0 mm	1232	1848	2464
	3,0 mm	547	821	1095
4"x12" (101,6 mm x 304,8 mm)	1,2 mm	6845	10268	13690
	1,7 mm	3410	5116	6821
	2,0 mm	2464	3696	4928
	3,0 mm	1095	1642	2190

<p>U48X (in)</p> <p>Yellow</p> <p>RAL 1023</p> 			
	68100YE	68150YE	68300YE

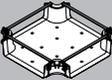
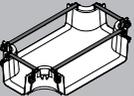
Junctions

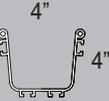
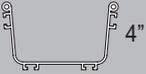
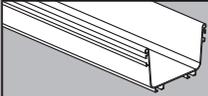
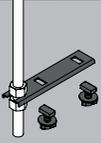
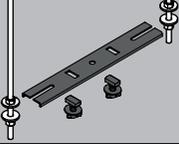
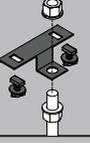
	68101YE	68151YE	68301YE
	-	68156YE	68306YE

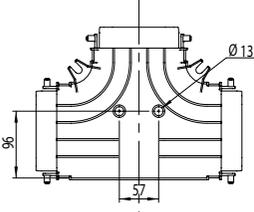
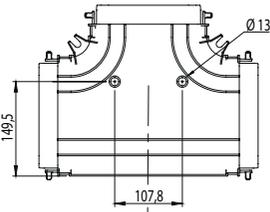
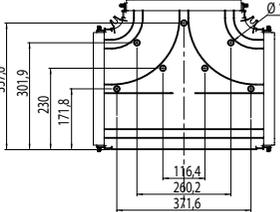
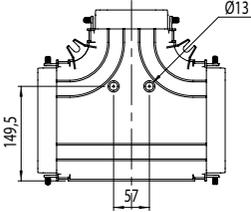
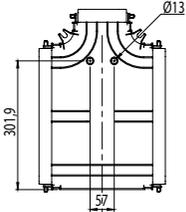
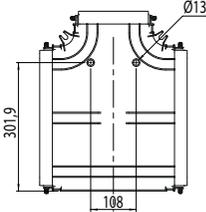
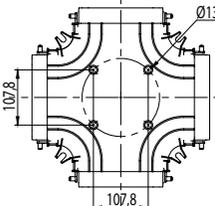
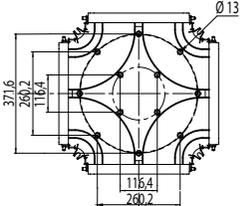
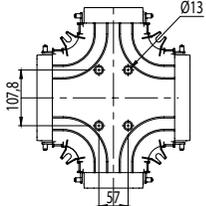
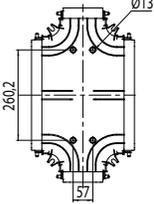
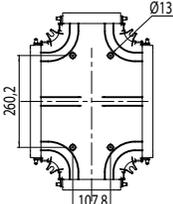
Fittings

 <p>90°</p>	68107YE	68157YE	68307YE
	68108YE	68158YE	68308YE
 <p>Exit 4"x4"</p>	-	68168YE	68318YE
 <p>Exit 4"x6"</p>	-	-	68328YE
	68800BK		
	68838BK		

Fittings

	-	68159YE	68309YE
 <p>Exit 4"x4"</p>	-	68169YE	68319YE
 <p>Exit 4"x6"</p>	-	-	68329YE
	68110YE	68160YE	68310YE

<p>Yellow (in)</p> <p>U48X</p> <p>RAL 1023</p>	 <p>4"</p>	 <p>6"</p>	 <p>12"</p>
	68100YE	68150YE	68300YE
Exit elements			
 <p>Exit 4"x4"</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p>Exit 4"x6"</p>	68810YE		
	68820YE		
	68113YE	68163YE	68313YE
	68114YE	68164YE	68314YE
Supports in pre-galvanized steel (painted in black colour)			
	68103BK	68153BK	-
	68104BK	68154BK	68304BK
	68105BK	68155BK	68305BK
 <p>U48X</p>	68829BK		
Transition junctions			
	68116BK	68166BK	68316BK
	68117BK	68167BK	68317BK

68108YE	68158YE	68308YE
		
68168YE	68318YE	68328YE
		
68159YE	68309YE	68169YE
		
68319YE	68329YE	
		

68 Unex Fiberway® U48X		68 Verzinkte Ausleger	HINWEISE
KLASSIFIZIERUNG EN 61537: 2007			<p>(0) Jede Montage, die nicht ausdrücklich in der Montageanleitung aufgeführt ist, gilt als nicht vorgesehene Montage. Bitte wenden Sie sich an unseren Technischen Kundendienst, um Informationen darüber zu erhalten, wie eine in der Anleitung nicht vorgesehene Montage unter Wahrung der Sicherheit durchgeführt werden sollte. Zur Einhaltung der vorgegebenen Eigenschaften ist es zwingend erforderlich, dass die Installation gemäß der Montageanleitung, die im Artikelblatt unter www.unex.net verfügbar ist, durchgeführt wird.</p> <p>(1) Die Unex Fiberway® 68 dürfen nur unter den im entsprechenden Datenblatt und der Montageanleitung angegebenen Betriebsbedingungen verwendet werden. Andernfalls kann die angegebene Leistung beeinträchtigt und der Schutz des Produkts vor den verschiedenen Risiken nicht mehr gewährleistet werden.</p> <p>(2) Insbesondere müssen die festgelegten Abstände zwischen den Trägern eingehalten werden (auch wenn die Belastung geringer ist als angegeben). Wenn die Abstände zwischen den Trägern größer sind als angegeben, können zu unzulässigen Durchbiegungen für die Benutzer führen.</p> <p>(3) Die Träger müssen aufeinander ausgerichtet werden. Die auf den Trägern aufliegenden Rinnen müssen der von den Stützen vorgegebenen Ausrichtung folgen.</p> <p>(4) Wenn andere im Handel erhältliche horizontale oder vertikale Träger oder speziell angefertigte Träger verwendet werden, liegt es in der Verantwortung der Person, die sie auswählt oder entwirft, sicherzustellen, dass sie die Lasten der Rinnen und der darauf zu verlegenden Kabel tragen können.</p> <p>(5) Bei Installationen von Decken- oder Bodenträgern (vertikale Profile und daran befestigte Träger) müssen Traglasten und Momente immer überprüft werden, um Verformungen zu vermeiden und um sicherzustellen, dass die Installation innerhalb des vom Hersteller angegebenen sicheren Einsatzbereichs erfolgt.</p> <p>(6) Die Komponenten des Unex Fiberway® 68 Systems werden in Form von Profilen oder Teilen (Stücken) geliefert. Da diese Teile montagefertig geliefert werden, werden ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Unex aparellaje eléctrico, S.L. alle Schnitte oder Bohrungen von Teilen (Stücken) als nicht autorisierte Änderungen betrachtet. Nur die Profile können gemäß der Montageanleitung auf die entsprechende Länge zugeschnitten werden.</p> <p>(7) Das Unex Fiberoptic raceways 68 System darf nur von Personal installiert werden, das vom Eigentümer der Anlage autorisiert ist. Dieser stellt sicher, dass das Personal mit der Installation von Kabelrinnen und Kabelleitern vertraut und dafür qualifiziert ist.</p> <p>(8) Unex aparellaje eléctrico, S.L. übernimmt keine Verantwortung für eine unangemessene Verwendung des Produkts oder für unvorhergesehene Umstände bei der Verwendung des Produkts.</p> <p>(9) Die Installation dieses Produkts an seinem Standort und die Kabel im Inneren müssen den entsprechenden lokalen und nationalen Vorschriften entsprechen.</p> <p>(10) Unex Fiberoptic raceway 68 sind nichtleitend und benötigen keine Erdung. Hinsichtlich der Erdung der leitenden Elemente müssen die lokalen und nationalen Vorschriften eingehalten werden.</p> <p>(11) Führen Sie die erforderlichen Inspektions- und/oder Wartungsarbeiten entsprechend den besonderen Bedingungen Ihrer Anlage durch. Informieren Sie den Hersteller über sämtliche Zwischenfälle, die mit der Herstellung des Produkts oder seinen spezifischen Eigenschaften zusammenhängen.</p> <p>(12) Falls Sie Unstimmigkeiten im übersetzten Text feststellen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Das Originaldokument (auf Spanisch) dient als Grundlage zur Klärung des Inhalts.</p>
6.1 Werkstoff			
Nichtmetallisch. Isolierendes Kabelbahnsystem	Metallische Ausleger		
6.2 Beständigkeit gegenüber Flammene Ausbreitung			
Nicht flammene ausbreitend			
6.3 - 6.4 Elektrische Leitfähigkeit			
System von Kabelrinnen und Auslegern ohne elektrische			
Mit elektrischer Isoliereigenschaft	Ohne elektrischer Isoliereigenschaft		
6.5 Verhalten in feuchter, korrosiver und salzhaltiger Umgebung			
Isolierendes System: von Natur aus korrosionsbeständig	Metallträger aus sendzimirverzinkter Stahl: mit metallischer		
6.6.2 Maximale Temperatur Transport, Lagerung, Installation und Anwendung			
-5°C			
6.6.2 Maximale Temperatur Transport, Lagerung, Installation und Anwendung			
+40°C			
6.7 % Bodenlochung			
Klassifizierung A			
6.9 Schlagfestigkeit			
10 J bei -5°C			

68 Unex Fiberway® U48X		68 supports in galvanized steel	NOTES
CLASSIFICATION EN 61537:2007			<p>(0) Any assembly not expressly indicated in the assembly instructions is considered an unexpected installation. Please check with our Technical Assistance service to receive information on how an unplanned assembly should be performed while maintaining safety. For compliance with the specified characteristics, it is mandatory that the installation be carried out following the assembly instructions available in the article sheet at www.unex.net.</p> <p>(1) 68 Unex Fiberway® should only be used under the operating conditions specified in their corresponding data sheet and in their mounting instructions. Otherwise, the specified performance may be reduced, so that the protection offered by the product against the different risks may be invalidated.</p> <p>(2) In particular, the specified distances between supports must be respected (even when the load is less than specified). Distances between supports greater than those specified may cause inadmissible deflection for users.</p> <p>(3) The supports must be aligned. The trays that lean on the supports will follow the alignment given by them.</p> <p>(4) If other horizontal or vertical brackets available on the market or custom manufacturing brackets are used, it is the responsibility of the person who selects or designs them, to ensure that they will support the loads of the trays and the cables that will be placed on them.</p> <p>(5) In configurations of ceiling or floor supports (Pendants and cantilever brackets fixed to them), loads and moments must always be checked to avoid deformations and to ensure that the installation is carried out within the safe area of use informed by the manufacturer.</p> <p>(6) The components of the 68 Unex Fiberway® system are supplied in the form of profiles or parts (pieces). Unless expressly written authorization by Unex aparellaje Eléctrico, S.L. any cutting or drilling of parts (pieces) are considered unauthorized modifications as these parts are supplied ready to assemble. Only the profiles might be cut to the appropriate length following the mounting instructions.</p> <p>(7) The 68 Unex Fiberoptic raceways system should be installed only by personnel authorized by the owner of the installation, who will ensure that they are used to install cable trays and cable ladder and qualified for such work.</p> <p>(8) Unex aparellaje Eléctrico, S.L. declines all responsibility due to improper use of the product or unforeseen circumstances in its use.</p> <p>(9) The installation of this product in its location and the cables inside must comply with the corresponding local and national regulations.</p> <p>(10) 68 Unex Fiberoptic raceways are insulating and do not require grounding. Regarding the grounding of the conductive elements, the local and national regulation must be complied with.</p> <p>(11) Perform the necessary inspection and / or maintenance tasks depending on the particular conditions of your installation. Communicate with the manufacturer any incident that occurs and could be related to the manufacture of the product or its specified characteristics.</p> <p>(12) In case of detecting inconsistencies in the translated text, please contact the manufacturer. The original document (Spanish) is the one that serves as a basis to clarify the content.</p>
6.1 Material			
Non metallic cable tray system.	Metallic cable tray supports		
6.2 Resistance to flame propagation			
Non-flame propagator			
6.3 - 6.4 Electrical continuity and conductivity			
Cable tray system without electrical continuity.			
Electrically non-conductive components.	Electrically conductive components.		
6.5 Resistance against wet and saline corrosion			
non-metallic system components: They are inherently resistant to corrosion and therefore do not require testing	Galvanized metallic supports. Class 3.		
6.6.1 Minimum transport, storage, installation and application temperature			
-5°C			
6.6.2 Maximum transport, storage, installation and application temperature			
+40°C			
6.7 Perforation of the base area			
Class A			
6.9 Impact resistance			
10 J at -5°C			

68 Unex Fiberway® U48X		68 soportes en acero galvanizado	NOTAS
CLASIFICACIÓN EN 61537: 2007			<p>(0) Cualquier montaje no expresamente señalado en las instrucciones de montaje se considera un montaje no previsto. Por favor, consulte con nuestro servicio de Asistencia Técnica para recibir información sobre cómo debería realizarse un montaje no previsto manteniendo la seguridad. Para el cumplimiento de las características especificadas, es obligatorio que la instalación se realice siguiendo las instrucciones de montaje disponibles en la ficha de artículo en www.unex.net</p> <p>(1) La gama 68 Unex Fiberway® solo debe utilizarse en las condiciones de funcionamiento especificadas en su ficha técnica correspondiente y en las instrucciones de montaje. En caso contrario, las prestaciones especificadas pueden quedar disminuidas, por lo que la protección ofrecida por el producto contra los diferentes riesgos puede quedar invalidada.</p> <p>(2) En especial, las distancias entre soportes especificadas deben ser respetadas (incluso cuando la carga sea inferior a la especificada). Distancias entre soportes superiores a las especificadas pueden causar flechas inadmisibles para los usuarios.</p> <p>(3) Los soportes deben estar alineados. Las bandejas que apoyan sobre los soportes seguirán la alineación proporcionada por los ellos.</p> <p>(4) Si se emplean otros soportes horizontales o verticales disponibles en el mercado o soportes de fabricación a medida, es responsabilidad de la persona que los seleccione o diseñe, asegurarse de que soportarán las cargas de las bandejas y los cables que se colocarán sobre ellos.</p> <p>(5) En configuraciones de soportes a techo o suelo (Perfiles bajantes y soportes fijados a ellos) siempre deben comprobarse las cargas y momentos para evitar deformaciones y garantizar que la instalación se realiza dentro de la zona segura de uso informada por el fabricante.</p> <p>(6) Los componentes del sistema 68 Unex Fiberway® se suministran en forma de perfiles o piezas. Salvo expresa autorización escrita de Unex aparellaje eléctrico, S.L. se consideran modificaciones no autorizadas cualquier corte o perforado de piezas ya que éstas se suministran listas para montar. Sólo los perfiles podrán cortarse a la longitud adecuada siguiendo las instrucciones de montaje.</p> <p>(7) El sistema 68 Unex Fiberoptic raceways debe instalarse únicamente por personal autorizado por el propietario de la instalación, que se asegurará de que esté familiarizado con la instalación de bandejas y bandejas de escalera y cualificado para dicho trabajo.</p> <p>(8) Unex aparellaje eléctrico, S.L. declina toda responsabilidad a causa de una utilización inadecuada del producto o a causa de circunstancias imprevistas en el uso del mismo.</p> <p>(9) La instalación de este producto en su emplazamiento y de los cables en el interior debe respetar las regulaciones locales y nacionales correspondientes.</p> <p>(10) La gama 68 Unex Fiberoptic raceways es aislante y no requieren de puesta a tierra. Respecto a la puesta a tierra de los elementos conductores, debe respetarse la regulación nacional.</p> <p>(11) Realice las tareas de inspección y/o mantenimiento necesarias en función de las condiciones particulares de su instalación. Comuníquese con el fabricante cualquier incidente que se produzca y pudiese estar relacionado con la fabricación del producto o sus características especificadas.</p> <p>(12) En caso de detectar incoherencias en el texto traducido, póngase en contacto con el fabricante. El documento original (Español) es el que sirve de base para aclarar el contenido.</p>
6.1 Material			
Sistema de bandejas no metálico	Soportes metálicos para bandeja		
6.2 Resistencia a la propagación de la llama			
No propogador de la llama			
6.3 - 6.4 Continuidad y conductividad eléctrica			
Sistema de bandeja sin continuidad eléctrica.			
Componentes eléctricamente no conductores.	Componentes eléctricamente conductores.		
6.5 Resistencia contra la corrosión salina y húmeda			
Componentes del sistema no metálicos: Son inherentemente resistentes a la corrosión y no requieren ensayo.	Soportes metálicos galvanizados. Clase 3.		
6.6.1 Temperatura mínima de transporte, almacenaje, instalación y aplicación.			
-5°C			
6.6.2 Temperatura máxima de transporte, almacenaje, instalación y aplicación.			
+40°C			
6.7 Perforado del área de la base			
Clase A			
6.9 Resistencia a impacto			
10 J a -5°C			

68 Unex Fiberway® U48X		68 supports en acier galvanisé	NOTES
CLASSIFICATION EN 61537 : 2007			<p>(0) Tout montage non expressément indiqué dans les instructions de montage est considérées comme un assemblage non autorisé par le fabricant. Veuillez consulter notre service d'assistance technique afin d'en savoir plus sur la façon dont un montage imprévu doit être effectué en toute sécurité. Pour le respect des caractéristiques indiquées, l'installation doit être obligatoirement effectuée en suivant les instructions de montage disponibles dans la fiche de l'article sur www.unex.net.</p> <p>(1) La gamme 68 Unex Fiberoptic raceways ne doit être utilisée que dans les conditions de fonctionnement indiquées dans leur fiche technique correspondante et dans leurs instructions de montage. Dans le cas contraire, les performances indiquées peuvent être réduites, de sorte que la protection offerte par le produit contre les différents risques peut être annulée.</p> <p>(2) En particulier, les distances indiquées entre les supports doivent être respectées (même lorsque la charge est inférieure à celle indiquée). Des distances entre les supports supérieures à celles indiquées peuvent entraîner une déviation inadmissible pour les utilisateurs.</p> <p>(3) Les supports doivent être alignés. Les chemins qui s'appuient sur les supports suivront l'alignement de ceux-ci.</p> <p>(4) Si d'autres supports horizontaux ou verticaux disponibles sur le marché ou des supports de fabrication personnalisés sont utilisés, il revient à la personne qui les sélectionne ou les conçoit de s'assurer qu'ils supporteront les charges des chemins et des câbles qui y seront placés.</p> <p>(5) Dans les configurations de supports de plafond ou de plancher (suspensions et supports de console fixés dessus), les charges et les moments doivent toujours être vérifiés afin d'éviter les déformations et de s'assurer que l'installation est effectuée dans la zone d'utilisation sûre indiquée par le fabricant.</p> <p>(6) Les composants du système 68 Unex Fiberway® sont fournis sous forme de profils ou de pièces. Sauf autorisation expresse écrite d'Unex aparellaje eléctrico, S.L., toute découpe et tout perçage de pièces sont considérés comme des modifications non autorisées, car ces pièces sont fournies prêtes à être assemblées. Seuls les profils peuvent être découpés à la longueur appropriée en suivant les instructions de montage.</p> <p>(7) Le système 68 Unex Fiberoptic raceways ne doivent être installés que par du personnel autorisé par le propriétaire de l'installation, qui s'assurera que le personnel en question a l'habitude d'installer des chemins de câbles et des échelles à câbles et qu'il est qualifié pour de tels travaux.</p> <p>(8) Unex aparellaje eléctrico, S.L. décline toute responsabilité en raison d'une mauvaise utilisation du produit ou de circonstances imprévues dans son utilisation.</p> <p>(9) L'installation de ce produit à son emplacement ainsi que les câbles à l'intérieur doivent être conformes aux réglementations locales et nationales correspondantes.</p> <p>(10) La gamme 68 Unex Fiberoptic raceways est isolante et ne nécessite pas de mise à la terre. Concernant la mise à la terre des éléments conducteurs, la réglementation locale et nationale doit être respectée. Unex dispose d'un protecteur de boulon isolant 66819, compatible avec le boulon à tête hexagonale M8, qui empêche le contact boulon/câble et évite sa prise en compte en tant que masses.</p> <p>(11) Effectuez les tâches d'inspection et/ou de maintenance nécessaires en fonction des conditions particulières de votre installation. Informez le fabricant de tout incident qui se produit et qui pourrait être lié à la fabrication du produit ou à ses caractéristiques indiquées.</p> <p>(12) En cas de détection d'incohérences dans le texte traduit, veuillez contacter le fabricant. Le document original (en espagnol) est celui qui sert de base pour clarifier le contenu.</p>
6.1 Matériau			
Système de chemins de câbles isolants	Supports métalliques pour chemins de câbles		
6.2 Résistance à la propagation de la flamme			
Non propagateur de la flamme			
6.3 - 6.4 Continuité et conductivité électrique			
Système de chemins de câbles sans continuité électrique.			
Avec isolation électrique	Sans isolation électrique		
6.5 Comportement face à la corrosion saline			
Système non-métallique : Naturellement résistant à la corrosion saline, pas de test nécessaire	Supports en acier pre-galvanisé. Classe 3.		
6.6.1 Température maximale de transport, stockage, installation et utilisation			
-5°C			
6.6.2 Température maximale de transport, stockage, installation et utilisation			
+40°C			
6.7 Pourcentage perforation de la base			
Classe A			
6.9 Résistance aux chocs			
10 J à -5°C			

68 Unex Fiberway ® U48X		68 soportes en acero galvanizado	NOTAS
CLASSIFICAÇÃO EN 61537: 2007			<p>(0) Qualquer montagem não expressamente indicada nas instruções de montagem é considerada uma montagem não autorizada pelo fabricante. Contacte o nosso serviço de assistência técnica para receber informação sobre como deve ser realizada uma montagem não prevista em segurança. Para conformidade com as características especificadas, é obrigatório que a instalação seja realizada de acordo com as instruções de montagem da ficha técnica em www.unex.net. (1) A gama 68 Unex Fiberway ® apenas devem ser utilizados nas condições de funcionamento especificadas nas respetivas fichas técnicas e instruções de montagem. Caso contrário, o desempenho especificado pode ser reduzido de tal modo que a proteção oferecida pelo produto contra os vários riscos pode ser invalidada. (2) Em concreto, devem ser respeitadas as distâncias especificadas entre os suportes (mesmo se a carga for inferior à especificada). Distâncias entre os suportes superiores às especificadas podem causar uma deflexão inadmissível para os utilizadores. (3) Os suportes devem ficar alinhados. Os caminhos de cabos que apoiam nos suportes irão acompanhar o alinhamento dos suportes. (4) Se estiverem disponíveis outros suportes horizontais ou verticais no mercado ou se forem utilizados suportes personalizados, é da responsabilidade da pessoa que os seleciona ou concebe garantir que irão suportar as cargas dos caminhos de cabos e dos caminhos de cabos tipo escadas que serão colocados sobre os mesmos. (5) Em configurações de suportes no teto ou no chão (perfis descendentes e suportes fixados aos mesmos), as cargas e os movimentos devem ser sempre verificados para evitar deformações e para garantir que a instalação é realizada dentro da área segura de utilização comunicada pelo fabricante. (6) Os componentes do sistema 68 Unex Fiberway ® são fornecidos em forma de perfis ou peças. Salvo expressamente autorizado por escrito pela Unex aparelhaje eléctrico, S.L., qualquer corte ou perfuração das peças é considerado uma alteração não autorizada, uma vez que estas peças são fornecidas prontas para montagem. Apenas os perfis podem ser cortados ao comprimento adequado de acordo com as instruções de montagem. (7) O Sistema 68 Unex fiberoptic raceways devem ser instalados apenas por pessoal autorizado pelo proprietário da instalação, que deve certificar-se de que este pessoal está habituado a instalar caminhos de cabo e tem as qualificações necessárias para o efeito. (8) A Unex aparelhaje eléctrico, S.L. declina qualquer responsabilidade por problemas causados pelo uso indevido do produto ou por circunstâncias imprevistas na sua utilização. (9) A instalação deste produto no respetivo local e os cabos no seu interior devem cumprir os regulamentos locais e nacionais correspondentes. (10) A gama 68 Unex Fiberoptic raceways ié isolante e não necessita de ligação à terra. Relativamente à ligação à terra dos elementos condutores, devem ser respeitadas os regulamentos locais e nacionais. A Unex tem um protetor de parafusos isolante 66819, compatível com os parafusos hexagonais M8, que impede o contacto entre o cabo e o parafuso e evita a sua consideração como massa. (11) Realize as tarefas de inspeção e/ou manutenção necessárias, consoante as condições particulares da sua instalação. Comunique ao fabricante qualquer incidente que ocorra e que possa estar relacionado com o fabrico do produto ou as suas características especificadas. (12) No caso de detetar inconsistências no texto traduzido, contacte o fabricante. O documento original (espanhol) é a base para qualquer esclarecimento acerca do conteúdo.</p>
6.1 Matéria-prima			
Sistema de caminhos de cabos não metálico	Suportes metálicos para caminhos de cabos		
6.2 Resistência à propagação da chama			
Não propagador da chama			
6.3 - 6.4 Propriedades eléctricas			
Sistema de caminhos de cabos e suportes sem continuidade elétrica			
Com isolamento elétrico	Sem isolamento elétrico		
6.5 Resistência à corrosão salina e úmida			
Sistema Não metálico: inerentemente resistente a corrosão salina e não requer ensaio	Suportes metálicos galvanizados. Classe 3.		
6.6.1 Temperatura mínima de transporte, armazenagem, instalação e utilização			
-5°C			
6.6.2 Temperatura máxima de transporte, armazenagem, instalação e utilização			
+40°C			
6.7 Perfuração da base			
Classe A			
6.9 Resistência a choques mecânicos			
10 J a -5°C			

www.unex.net

© Unex aparelhaje eléctrico, S.L

DS 6801.0